

2025

Guide de l'opérateur du spa

Ce manuel inclut
Informations sur l'installation, la maintenance et la sécurité



Manuel FRANÇAIS

NOTE

GARDEZ CES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Ce manuel contient des instructions importantes de sécurité, d'utilisation et d'installation – à lire avant d'installer ou d'opérer le spa.

Bienvenue aux nouveaux propriétaires de spas

Cher/Chère propriétaire du spa :

Félicitations pour votre achat d'un nouveau spa. Vous possédez maintenant le passeport ultime vers la tranquillité – des vacances quotidiennes à la maison, prêtes à vous attendre dans votre propre arrière-cour!

Nous voulons que vous profitiez de votre spa. De nombreuses heures de recherche ont été consacrées à la conception de votre spa afin d'assurer le summum de l'hydrothérapie et de la relaxation. Seuls des composants de la plus haute qualité ont été utilisés pour assurer des années d'utilisation sans problème. Votre confort et votre plaisir ont été intégrés à votre spa dès le départ.

Veillez prendre le temps de lire ce Guide de l'Opérateur. Vous y trouverez des directives sur l'entretien de votre spa, une explication complète des commandes, des instructions de sécurité, une section de dépannage, et bien plus encore.

Merci pour votre confiance envers nous. Nous avons hâte de vous servir!



Scannez le code QR si vous devez remplacer le manuel du propriétaire.

Vos informations de concessionnaire

Table des matières

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ 4-11	EMPLACEMENTS DES FILTRES/ ENTRETIEN 23-24	SPA WATER ENTRETIEN 33-36
• ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT	• Filtres doubles / filtres simples	• Nettoyer l'eau de votre spa
• Instructions importantes de sécurité	• Nettoyage et remplacement de la cartouche de filtre	• Remplir le spa d'eau
• Lire et suivre	• Style fermé	• Tests de l'eau
	• Style ouvert	• Équilibre
INFORMATIONS DE BASE 12		
GFCI 120VCONNECTIONS 13		
EXIGENCES ÉLECTRIQUES NORD-AMÉRICAINES14-16	ENTRETIEN GÉNÉRAL DU SPA 25-26	HIVERNAGE / PRINTEMPS DÉMARRE TON SPA 36-37
EXIGENCES ÉLECTRIQUES EUROPÉENNES17-18	• Couvre-suction	• Comment se préparer pour l'hiver
DIRECTIVES D'INSTALLATION ET DE LIVRAISON 19-21	• Protégez votre couverture	• Comment démarrer au printemps
• Exigences pour la surface et la plateforme	• Protégez vos oreillers	
• Exigences pour le balcon et la terrasse	• Entretenez les jets de fontaine Spa	
• Autorisation d'accès	• Protégez votre surface	
• Installation extérieure		
• Installation intérieure	TERMINOLOGIE SPA 27-32	COMMANDES EN SURFACE 38
• Exigences électriques	• Jets	FONCTIONS GÉNÉRALES 39-41
	• Vanne dérivatrice d'eau	MESSAGE DE DIAGNOSTIC GÉNÉRAL 42-43
INSTRUCTIONS AVANT L'OPÉRATION22	• Contrôle de la fontaine	
• Pompe d'amorçage	• Contrôle des chutes d'eau	DÉPANNAGE44-45
	• Contrôle aérien	RÉSUMÉ DE LA GARANTIE 46
	• Panneau d'accès à l'équipement	• Avertissement
	• Panneaux d'accès	• Panneau de sécurité
	• Vider votre Spa	• Fabricant de spas
	• Porte Weir	
	• Spa Light	
	• Chauffage Spa	
	• Vannes à grille	
	• Pompe principale	
	• Pompe secondaire	
	• Troisième pompe	
	• Pompe de circulation	
	• Ozonateur	

Ce guide de l'opérateur utilise les symboles suivants pour mettre en valeur des informations particulières.



Le symbole d'alerte de sécurité indique un danger potentiel

⚠ AVERTISSEMENT

⚠ ATTENTION

⚠ NOTE



CHOSSES À FAIRE ET À ÉVITER EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

À FAIRE

LISEZ toutes les instructions d'utilisation.

LISEZ, comprenez et suivez toutes les consignes de sécurité, de danger et d'avertissement avant utilisation.

TESTEZ la température de l'eau avec votre main avant d'entrer.

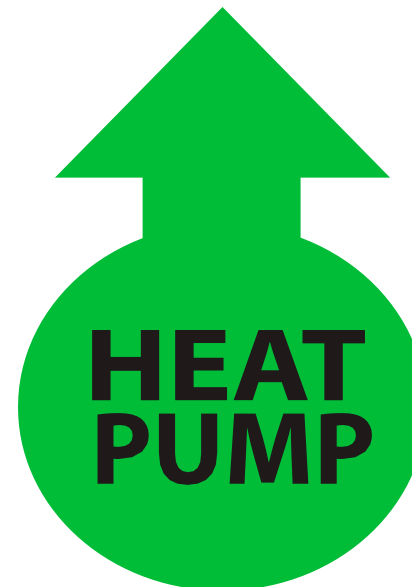
GARDEZ le couvercle baissé lorsque le spa reste inutilisé.

VÉRIFIEZ régulièrement que les couvercles d'aspiration sont bien fixés et ne sont pas expirés.

À NE PAS FAIRE

- NE BLOQUEZ PAS et ne vous asseyez PAS sur la zone d'enfoncement du filtre.
- N'AUTORISEZ PAS les jeux de chevaux ni l'utilisation non surveillée de votre spa.
- NE LAISSEZ PERSONNE manipuler les raccords de sécurité ou d'aspiration de votre spa.

AVERTISSEMENT / DIAGRAMME DES ÉTIQUETTES DE MISE EN GARDE



Si Spa est équipé d'une thermopompe



AVERTISSEMENT / DIAGRAMME DES ÉTIQUETTES DE MISE EN GARDE

ATTENTION

IMPROPER WIRING WILL VOID WARRANTY

WIRING REQUIREMENTS:

- 2-Hots, 1-Neutral, 1-Isolated Ground
- 4 Wire #6 AWG minimum 75°C copper conductor

Note: The white neutral wire from the back of the GFCI MUST be connected to an incoming line neutral. The internal mechanism of the GFCI requires this neutral connection. The GFCI will not work without it.

(WHITE WIRE TO THE SPA)

SPA CONTROL BOX

Y-SERIES

02262025-GFCI TAG

Refer To Manual

ATTENTION

UNE CONNECTION INADEQUATE ANNULERA LA GARANTIE

CABLAGE REQUIS:

- 2-Lignes, 1 Neutre et 1 Mise a la Terre (Ground) isole
- 4 Fils #6 AWG en cuivre min. 75°C est requis lorsque

Note: Le fil de neutre (blanc) provenant de l'arrière du disjoncteur doit être connecté à un fil de neutre entrant. Le mécanisme interne du disjoncteur a besoin de cette connexion. Le disjoncteur ne fonctionnera pas sans cela.

(LIGNE BLANCHE VERS LE SPA)

BOITIER DU SPA

Y-SERIES

02262025-GFCI TAG

Se référer au manuel

WARNING

REDUCE THE RISK OF ELECTROCUTION

1. Never place an electric appliance within 5 feet of spa.

REDUCE THE RISK OF CHILD DROWNING

1. Supervise children at all times.
2. Attach spa cover after each use.

REDUCE THE RISK OF OVERHEATING

1. Check with a doctor before use if pregnant, diabetic, in poor health, or under medical care.
2. Exit immediately if uncomfortable, dizzy, or sleepy. Spa heat can cause hyperthermia and unconsciousness.
3. Spa heat in conjunction with alcohol, drugs or medication can cause unconsciousness.

WHEN PREGNANT Soaking in hot water for long periods can harm your fetus. Measure water temperature before entering.

1. Do not enter spa if water is hotter than 104° F (40° C).
2. Do not stay in spa for longer than 10 minutes.

This marking is to be removed only by the owner after Safety Sign is installed.

02262025-WS

ATTENTION/ATTENTIE/ATTENZIONE

INSTALL FILTERS BEFORE FILLING SPA!:

1. Remove filters from plastic bag.
2. Carefully thread filters into fittings.
3. DO NOT OVERTIGHTEN. A snug fit is all that is required.

AVANT DE METTRE DE L'EAU:

1. Enlever le plastique sur les cartouches de filtration.
2. Visser les cartouches dans l'emplacement.
3. NE PAS SERRER TROP FORT, il suffit d'ajuster les cartouches.

INSTALE FILTROS ANTES DE LLENAR EL SPA!:

1. Saque los filtros de la bolsa de plástico.
2. Con cuidado, instale los filtros en sus emplazamientos.
3. NO LOS APRETE DEMASIADO. Basta con ajustarlos.

02262025 - FV

CAUTION/PAS OP/ATTENZIONE

Please avoid using any spa chemicals that contain Tri Chlorine. Tri Chlorine based spa chemicals have been found to react adversely with the materials used to produce these components. We recommend the use of Chlorine and Bromine based products only. Any structural and/or cosmetic jet failure linked to the use of Hydrogen Peroxide based products will not be covered under your warranty. Please consult your Dealer for approved chemical options.

Merci de ne pas utiliser de produits chimiques pour spas contenant du trichlore. Les produits pour spas à base de Peroxyde d'hydrogène produisent une réaction chimique qui va détériorer les jets. Nous recommandons l'utilisation de produits à base de Chlore ou de Brome seulement. Aucun jet détérioré avec du trichlore ne pourrait être couvert par la garantie. Merci de consulter votre revendeur pour obtenir des conseils sur les produits chimiques compatibles.

Por favor, no utilice ningún producto químico que contenga agua oxigenada. Se ha comprobado que este tipo de productos químicos reaccionan negativamente con los materiales utilizados para producir estos componentes. Recomendamos el uso de productos exclusivamente basados en cloro y bromo. Cualquier avería o fallo de los jets relacionada con el uso de productos basados en agua oxigenada no quedará cubierta por la garantía. Por favor, consulte con su distribuidor para obtener información sobre los productos químicos compatibles.

02262025-CJT

WARNING

DURING PREGNANCY, SOAKING IN HOT WATER MAY CAUSE DAMAGE TO THE FETUS. LIMIT USE TO 10 MINUTES AT A TIME.

PREVENT DROWNING
SPA HEAT SPEEDS UP THE EFFECTS OF ALCOHOL, DRUGS OR MEDICINE AND CAN CAUSE UNCONSCIOUSNESS. IMMEDIATELY LEAVE SPA IF UNCOMFORTABLE OR SLEEPY.

PREVENT CHILD DROWNING
WATER ATTRACTS CHILDREN. ALWAYS ATTACH A SPA COVER AFTER EACH USE.

AVERTISSEMENT!

PENDANT LA GROSSESSE, SE Baigner dans une eau chaude peut nuire à la santé du fœtus. Limitez le temps de baignade à 10 minutes.

RISQUE DE NOYADE
LA CHALEUR DU SPA ACCÉLÈRE LES EFFETS DE L'ALCOOL, DE DROGUES OU DE CERTAINS MÉDICAMENTS. ET PEUT PROVOQUER UNE PERTE DE CONNAISSANCE. SORTIR DU SPA IMMÉDIATEMENT SI VOUS VOUS SENTEZ MAL OU ÉTOURDI.

RISQUE DE NOYADE POUR LES ENFANTS
L'EAU ATTIRE LES ENFANTS. PENSEZ TOUJOURS À ATTACHER LA COUVERTURE DE VOTRE SPA APRÈS CHAQUE UTILISATION.

02262025 - WT

Information for Permanent Installation

CONFORMS TO: UL STD 1563
CERTIFIED TO: CSA STD C22.2, NO. 218,1

MODEL NO. _____
SERIAL NO. _____
DATE OF MAN. _____

CSA ENCLOSURE TYPE 3 FOR INDOOR/OUTDOOR USE

Intertek 9801203

Pack: YE Pack: YT

VOLTS: 240	VOLTS: 240
HERTZ: 60	HERTZ: 60
AMP: 40 or 48	AMP: 40 or 48
PHASE: 1	PHASE: 1

Attached GFCI cord is removable for Permanent installation

Must be GFCI protected 880.44 (NEC)
Must be at or above grade to meet "Self Contained Guidelines"

DS DYNASTY SPAS Dynasty Spas • Athens • Tennessee • USA

02262025-ET

L'information pour l'installation permanente

CONFORME À : UL DST 1563
CERTIFIÉ À : NO. 218,1 DE CSA DST C22.

NO. DE MODÈLE: _____
NO. DE SÉRIE: _____
DATE DE FABRICATION: _____

CSA ENCLOSURE TYPE 3 POUR UTILISATION INTERNE ET EXTERNE

Intertek 9801203

Boitier CSA Type 3 pour utilisation interne et externe

Contrôleur : YE Contrôleur : YT

VOLTAGE: 240	VOLTAGE: 240
FRÉQUENCE: 60	FRÉQUENCE: 60
AMPÉRAGE: 40 ou 48	AMPÉRAGE: 40 ou 48
PHASE: 1	PHASE: 1

Le disjoncteur de fuite à la terre est démontable pour l'installation permanente

Doit être protégé par un disjoncteur différentiel GFCI 880.44 (NEC). Doit être au niveau du sol ou au-dessus pour respecter les "Directives pour l'autonomie"

DS DYNASTY SPAS Dynasty Spas • Athens • Tennessee • USA

DÉBIT : 190 GPM

02262025-ET

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

SAUVEGARDEZ CES INSTRUCTIONS

Un panneau de sécurité est inclus avec votre nouveau spa. L'enseigne est pour vous et vos invités.

Doit être placé à un endroit visible pour tous les utilisateurs du spa.

Le panneau doit être fixé avec des vis ou un autre type de fixation.

Veuillez prendre le temps d'indiquer l'emplacement physique du panneau de sécurité et de la fixation. Des panneaux supplémentaires ou de remplacement peuvent être obtenus auprès de votre concessionnaire concernant l'importance des précautions de sécurité affichées sur le panneau de sécurité à tous ou directement auprès de notre usine.

NO CLIMBING OR WALKING ON TOP RAIL

! DANGER



**SHALLOW WATER
NO DIVING - NO JUMPING
DIVING OR JUMPING MAY
CAUSE DEATH, PARALYSIS OR
PERMANENT INJURY**



**FAILURE TO FOLLOW THESE RULES
MAY CAUSE DEATH, PARALYSIS OR PERMANENT INJURY**

HOW TO PREVENT DIVING/JUMPING ACCIDENTS

- This is a non-diving pool/swim spa system.
- Do not dive or jump into this pool/swim spa under any circumstances.
- Do not utilize sliding equipment with this pool/swim spa system.
- Do not utilize diving equipment with this pool/swim spa system.

HOW TO PREVENT CHILD DROWNING ACCIDENTS

- Children must be constantly and closely supervised when using the pool/swim spa system.
- Children must not be allowed in the pool/swim spa system area without an adult being present.
- The pool/swim spa system cover must be closed and locked when the pool/swim spa system is not being used.
- Portable ladders must be removed when not in use.
- Limited access ladders must be removed or latched in the raised position when not in use.

HOW TO PREVENT OTHER ACCIDENTS

- Do not swim alone.
- Do not use the pool/swim spa system if you taken drugs or consumed alcohol.
- Non-swimmers must stay in the shallow end of the pool/swim spa system.

For additional information please read the safety and usage information supplied in the Installer/Owner envelope.

EMERGENCY PHONE NUMBER

02262025 DS 11X17

NE PAS GRIMPER NI MARCHER SUR LA MARGELLE

! DANGER



**EAU PEU PROFONDE
NE PAS PLONGER - NE PAS SAUTER**



**LES PLONGEONS ET LES SAUTS
POURRAIENT CAUSER LA MORT,
LA PARALYSIE OU DES BLESSURES PERMANENTES
LE NON-RESPECT DE CES RÈGLES POURRAIT CAUSER
LA MORT, LA PARALYSIE OU DES BLESSURES PERMANENTES**

COMMENT PRÉVENIR LES ACCIDENTS

- Il est interdit de plonger dans cette piscine / ce spa.
- En toutes circonstances, ne pas plonger dans cette piscine / ce spa.
- Ne pas utiliser de glissade avec cette piscine / ce spa.
- Ne pas utiliser d'équipement de plongeur avec cette piscine / ce spa.

COMMENT PRÉVENIR LES NOYADES D'ENFANTS

- Les enfants doivent être surveillés et supervisés en tout temps lorsqu'ils utilisent la piscine / le spa.
- Les enfants ne doivent pas avoir accès à la piscine / au spa sans la présence d'un adulte.
- La piscine / le spa doit être fermé(e), inaccessible et / ou verrouillé(e) lorsque personne ne le / les utilise.
- Les marches et échelles escamotables doivent être retirées lorsque personne n'utilise la piscine / le spa.
- Les échelles / marches à accès contrôlé doivent être enlevées ou fixées de manière à demeurer inaccessibles lorsque personne n'utilise la piscine / le spa.

COMMENT PRÉVENIR LES AUTRES ACCIDENTS

- Ne jamais se baigner seul(e).
- Ne pas utiliser la piscine / le spa sous l'effet de l'alcool ou des drogues.
- Les gens qui ne savent pas nager doivent demeurer dans la partie peu profonde de la piscine / du spa.

Pour plus d'information, veuillez lire les renseignements sur l'utilisation et sur la sécurité qui ont été fournis dans la trousse d'installation / le guide du propriétaire.

TÉLÉPHONE D'URGENCE

02262025 DS 11X17

INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

SAUVEGARDEZ CES INSTRUCTIONS

AVERTISSEMENT : Les femmes enceintes ou potentiellement enceintes devraient comme consulter un médecin avant d'utiliser un spa ou un spa.

AVERTISSEMENT : N'autorisez pas les appareils électriques, lumière, téléphone, radio ou télévision) à moins de 1,5 m de ce spa ou dans le spa.

AVERTISSEMENT : Température de l'eau supérieure à 104°F (40°C) peut être nuisible à votre santé.

ATTENTION : Maintenez la chimie de l'eau conformément aux instructions du fabricant.

AVERTISSEMENT : Avant d'entrer dans le spa ou le spa, mesurez la température de l'eau avec un thermomètre précis.

AVERTISSEMENT : N'utilisez pas un spa ou un spa immédiatement après un exercice intense.

AVERTISSEMENT : Une immersion prolongée dans un spa peut nuire à votre santé.

⚠ ATTENTION!

Lors de l'installation et de l'utilisation de cet équipement électrique, les précautions de sécurité de base doivent être respectées.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

LIRE ET SUIVRE

1. AVERTISSEMENT – Pour réduire le risque de blessure, ne permettez pas aux enfants d'utiliser ce produit à moins qu'ils ne soient étroitement surveillés en tout temps.

2. DANGER-RISQUE DE NOYADE D'ENFANT. Une extrême prudence doit être exercée pour empêcher l'accès non autorisé aux enfants. Pour éviter les accidents, assurez-vous que les enfants ne peuvent pas utiliser le spa à moins d'être surveillés en tout temps.

REMARQUE : Un connecteur de fil est fourni sur cette unité pour connecter un fil d'un conducteur de cuivre no 4 AWG minimum 75 °C entre cette unité et tout équipement métallique, boîtier métallique d'équipement électrique, tuyau d'eau métallique ou conducteur à moins de 5 pieds (1,52 m) de l'unité.

3. DANGER - RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE. Installez un spa à au moins cinq (5) pieds (1,52 m) de toutes les surfaces métalliques. Un spa peut être installé à moins de cinq (5) pieds (1,52 m) des surfaces métalliques si, conformément au Code électrique national / CEI, chaque surface métallique est reliée de façon permanente par un conducteur en cuivre minimum no 4 AWG (6 mm) minimum 75°C fixé au connecteur filaire de la boîte à bornes. Un tenon de mise à la terre est prévu à cet effet.

4. DANGER - RISQUE DE BLESSURE. Les raccords d'aspiration dans ce spa sont dimensionnés pour correspondre au débit d'eau spécifique créé par la pompe. Si vous devez remplacer les raccords d'aspiration ou la pompe, assurez-vous que les débits sont compatibles.

REMARQUE : Ne jamais utiliser le spa si les raccords d'aspiration sont cassés ou manquants. Ne remplacez jamais un raccord d'aspiration par un raccord d'aspiration inférieur au débit indiqué sur le raccord d'aspiration d'origine.

5. DANGER - Ne pas garder les composants de la sortie d'aspiration à l'abri des débris, tels que feuilles, saleté, cheveux, papier et autres matériaux, peut augmenter le risque d'emprisonnement par aspiration. Les composants de sortie d'aspiration ont une durée de vie limitée. Le couvercle ou la grille doit être inspecté fréquemment et remplacé au moins tous les sept ans, ou s'il est endommagé, cassé,

TOUTES INSTRUCTIONS

fissuré, manquant ou pas bien attaché.

Si le raccord est manquant ou cassé, remplacez-le par un raccord de calibre équivalent ou supérieur. L'utilisation d'un raccord d'aspiration moins efficace pourrait entraîner un emprisonnement du corps, ce qui pourrait entraîner des blessures graves, y compris la noyade.

N'utilisez pas le spa si ce raccord d'aspiration manque, est brisé ou est non sécurisé selon les instructions. Le raccord d'aspiration est conçu pour empêcher l'emprisonnement du corps. L'utilisation d'un spa avec une aspiration manquante, cassée ou mal fixée peut entraîner des blessures graves, y compris la noyade.

Lorsque le spa est en fonctionnement, aspirez ce raccord. Les utilisateurs du spa ne doivent pas entrer en contact avec ce raccord de façon à bloquer son orifice. Si un utilisateur du spa bloque cet accessoire avec son corps, une blessure grave ou une noyade peut survenir.

6. AVERTISSEMENT – Installez le spa afin que l'eau puisse être facilement évacuée du compartiment contenant les composants électriques afin de ne pas endommager l'équipement. Aussi, lors de l'installation du spa, laissez au moins 2 pieds de dégagement autour du périmètre du spa pour avoir assez d'espace pour l'entretien. Contactez votre concessionnaire local pour connaître leurs besoins spécifiques.

7. AVERTISSEMENT – POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURE :

- **RAPPEL** - Ne laissez jamais personne plonger dans un spa. Insérez toujours les pieds en premier.
- Entrez et sortez toujours lentement d'un spa.
- N'utilisez pas le spa seul.
- Avant d'entrer dans le spa, mesurez toujours la température de l'eau avec un thermomètre précis. La tolérance des dispositifs régulateurs de température de l'eau peut varier jusqu'à plus ou moins 5° F (3° C).

INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

7. AVERTISSEMENT – POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURE (SUITE) :

- Les personnes souffrant d'obésité ou ayant des antécédents médicaux de maladies cardiaques, de diabète, d'hypertension ou d'hypotension artérielle ou de problèmes du système circulatoire devraient consulter un médecin avant d'utiliser un spa.
- Puisque des températures excessives de l'eau peuvent causer des dommages fœtaux au début de la grossesse, les femmes enceintes ou potentiellement enceintes devraient limiter la température de l'eau du spa à 104° F (40° C).
- Une température excessive de l'eau peut être dangereuse. L'eau dans le spa ne doit jamais dépasser 104° F (40° C). Les températures de l'eau entre 100° F (38° C) et 104° F (40° C) sont considérées comme sécuritaires pour un adulte en santé. Des températures d'eau plus basses sont recommandées pour une utilisation prolongée

(plus de 10 minutes) et pour les jeunes enfants. De longues expositions à des températures plus élevées peuvent entraîner une hyperthermie.

- La consommation d'alcool, de drogues ou de médicaments avant ou pendant l'utilisation du spa peut entraîner une perte de conscience avec un risque de noyade.
- Les personnes qui prennent des médicaments devraient consulter un médecin avant d'utiliser un spa, car certains médicaments peuvent provoquer de la somnolence tandis que d'autres peuvent affecter le rythme cardiaque, la pression artérielle et la circulation.
- La température corporelle des enfants peut augmenter plus rapidement que celle des adultes dans la même eau avec des températures élevées (au-dessus de 99° F). Les enfants devraient passer moins de temps dans l'eau au-dessus de la température corporelle que les adultes.

⚠ ATTENTION!

Hyperthermie : L'hyperthermie survient lorsque la température interne du corps atteint un niveau plusieurs degrés au-dessus de la température corporelle normale de 98,6° F.

LES SYMPTÔMES DE L'HYPERTHERMIE INCLUENT :

- Étourdissements
- Évanouissement
- Somnolence
- Léthargie
- Augmentation de la température corporelle interne

LES EFFETS DE L'HYPERTHERMIE INCLUENT :

- Ignorance du danger imminent
- Incapacité à percevoir la chaleur
- Ne pas reconnaître la nécessité de quitter la station thermale
- Incapacité physique à sortir du spa
- Lésions fœtales chez les femmes enceintes
- L'inconscience entraînant un risque de noyade

8. AVERTISSEMENT – L'usage d'alcool, de drogues ou de médicaments peut augmenter considérablement le risque d'hyperthermie dans les spas et les spas.

- La consommation d'alcool, de drogues ou de médicaments avant ou pendant l'utilisation du spa peut entraîner une perte de conscience avec un risque de noyade.
- Les personnes qui prennent des médicaments devraient consulter un médecin avant d'utiliser un spa, car certains médicaments peuvent provoquer de la somnolence.

Les médicaments peuvent affecter la fréquence cardiaque, la pression artérielle et la circulation.

9. RAPPEL - Une température sécuritaire pour la natation ou l'exercice aquatique est d'environ 80° (27° C).

NOTE - Les personnes infectées ou avec des plaies ne devraient pas utiliser le spa. Des températures d'eau chaudes et chaudes peuvent favoriser la croissance de bactéries infectieuses si elles ne sont pas correctement désinfectées.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE

10. DANGER - RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE.

N'autorisez aucun appareil électrique, comme une lumière, un téléphone, une radio ou une télévision, à moins de cinq (5) pieds (1,52 m) du spa. Ne faites jamais fonctionner d'appareils électriques depuis l'intérieur du spa ou lorsqu'ils sont mouillés.

11. AVERTISSEMENT - RISQUE D'ÉTOUFFEMENT.

Si ce spa est équipé d'un chauffage, il est destiné uniquement à un usage extérieur, sauf si une ventilation adéquate peut être assurée pour une installation intérieure.

12. PRUDENCE - RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE.

Ne laissez pas le compartiment audio ouvert.

13. PRUDENCE - RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE.

Remplacer des composantes uniquement avec des composantes identiques.

14. AVERTISSEMENT - PRÉVENIR L'ÉLECTROCUTION.

Ne connectez aucune composante auxiliaire (par exemple, haut-parleur supplémentaire, écouteurs, composantes audio/vidéo additionnels, etc.) au système.

Ces unités ne sont pas équipées d'antenne extérieure.

Ne faites pas l'entretien vous-même de ce produit, car ouvrir ou retirer les caches pourrait vous exposer à une tension dangereuse ou à d'autres dangers. Référez tout l'entretien à votre technicien de spa qualifié.

Si le(s) câble(s) d'alimentation est/sont endommagés, si de l'eau entre dans le haut-parleur, le compartiment audio ou toute autre composante dans la zone du compartiment de l'équipement électrique, si le blindage de protection montre des signes de détérioration, ou s'il y a des signes d'autres dommages potentiellement dangereux à l'appareil, coupez le disjoncteur du mur et contactez ou référez votre technicien de service.

L'unité devrait faire l'objet d'un entretien régulier périodique une fois par trimestre afin de s'assurer qu'elle fonctionne correctement. (voir page 25)

15. DANGER - RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE.

N'autorisez aucun appareil électrique, comme une lumière, un téléphone, une radio ou une télévision, à moins de cinq (5) (1,52 m) pieds du spa.

Un terminal vert ou un terminal marqué G, GR. Terre, Mise à la terre ou le symbole montré à la Figure 14.1 de UL1563 se trouve à l'intérieur de la boîte ou compartiment du terminal d'alimentation. Pour réduire le risque de choc électrique, cette borne doit être connectée aux moyens de mise à la terre fournis dans le panneau de service d'alimentation électrique avec un fil de cuivre continu équivalent en taille aux conducteurs de circuit qui alimentent cet équipement.

Deux ergots marqués « Colling Lugs » sont placés sur la surface externe ou à l'intérieur de la boîte ou compartiment de la borne d'alimentation. Pour réduire le risque de choc électrique, connectez le réseau de liaison commun local dans la zone du spa à ces bornes avec un conducteur en cuivre isolé ou nu, pas plus petit que le no 4 AWG.

Toutes les composantes métalliques installées sur le terrain, tels que rails, échelles, drains ou autres équipements similaires, à 3 m du spa, doivent être reliées à la base de mise à la terre de l'équipement avec des conducteurs en cuivre pas plus petits que le No 4 AWG.

ATTENTION - Lisez le manuel d'instructions.

ATTENTION – Un drainage adéquat doit être assuré si l'équipement doit être installé dans une fosse ou l'équivalent.

AVERTISSEMENT – Une température de l'eau supérieure à 104°F (40°C) pourrait nuire à votre santé.

AVERTISSEMENT - Débranchez l'alimentation électrique avant l'entretien.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE

AVERTISSEMENT : Les enfants ne devraient pas utiliser les spas ou les bains à remous sans supervision d'un adulte.

AVERTISSEMENT : N'utilisez pas de spas à moins que tous les protège-suction soient installés pour éviter l'emprisonnement du corps et des cheveux.

AVERTISSEMENT : Les personnes utilisant des médicaments et/ou ayant des antécédents médicaux indésirables devraient consulter un médecin avant d'utiliser un spa.

AVERTISSEMENT : Les personnes atteintes de maladies infectieuses ne devraient pas utiliser un spa.

AVERTISSEMENT : Pour éviter les blessures, faites preuve de prudence en entrant ou en sortant du spa.

AVERTISSEMENT : Les femmes enceintes ou potentiellement enceintes devraient consulter un médecin avant d'utiliser un spa.

AVERTISSEMENT : Une température de l'eau supérieure à 104°F (40°C) peut nuire à votre santé.

AVERTISSEMENT : Avant d'entrer dans le spa, mesurez la température de l'eau avec un thermomètre précis.

AVERTISSEMENT : N'utilisez pas de spa immédiatement après un exercice intense.

AVERTISSEMENT : peut être nuisible à votre santé. L'immersion prolongée dans un spa

AVERTISSEMENT : N'autorisez pas les appareils électriques (comme une lumière, un téléphone, une radio ou une télévision) à moins de 1,5 m de ce spa.

ATTENTION : Maintenir la chimie de l'eau conformément aux instructions du fabricant.

L'hyperthermie survient lorsque la température interne du corps atteint un niveau plusieurs degrés au-dessus de la température corporelle normale de 98,6°F (37°C). Les symptômes de l'hyperthermie incluent la somnolence, la léthargie et une augmentation de la température interne du corps. Les effets de l'hyperthermie incluent :

- (a) Ignorance du danger imminent
- (b) Incapacité à percevoir la chaleur
- (c) Ne pas reconnaître la nécessité de quitter le spa
- (d) Incapacité physique à sortir du spa
- (e) Dommages fœtaux chez les femmes enceintes
- (f) Inconscience et danger de noyade

AVERTISSEMENT : L'USAGE D'ALCOOL OU DE DROGUES PEUT GRANDEMMENT AUGMENTER LE RISQUE D'HYPERTHERMIE MORTELLE DANS LES SPAS ET LES SPAS.

AVERTISSEMENT : DANGER Ne pas garder les composantes de la sortie d'aspiration dégagées de débris, tels que feuilles, saleté, cheveux, papier et autres matériaux, peut augmenter le risque d'emprisonnement par aspiration. Les composantes de sortie d'aspiration ont une durée de vie limitée. Le couvercle/la grille doit être inspecté fréquemment et remplacé au moins tous les sept ans, ou s'il est constaté qu'il est endommagé, cassé, fissuré, manquant ou mal fixé.

Si le raccord manque ou est cassé, remplacez-le par un raccord de calibre équivalent ou supérieur. L'utilisation d'un raccord d'aspiration moins efficace pourrait entraîner un emprisonnement du corps, ce qui pourrait entraîner des blessures graves, y compris la noyade.

N'utilisez pas et n'utilisez pas le spa si ce raccord d'aspiration manque, brisé ou non sécurisé selon les instructions. Le raccord d'aspiration est conçu pour empêcher l'emprisonnement du corps. L'utilisation d'un spa avec une aspiration manquante, cassée ou mal fixée peut entraîner des blessures graves, y compris la noyade.

Lorsque le spa est en fonctionnement, aspirez ce raccord. Les utilisateurs du spa ne doivent pas entrer en contact avec ce raccord de façon à bloquer son orifice. Si un utilisateur du spa bloque cet accessoire avec son corps, une blessure grave ou une noyade peut survenir.

SAUVEGARDEZ CES INSTRUCTIONS

INFORMATIONS DE BASE

Félicitations pour l'achat de votre nouveau spa. Notre objectif est de vous offrir un spa chaud et relaxant comprenant un massage à l'eau apaisant. Pour maximiser le plaisir de votre spa, vous devrez comprendre comment il fonctionne.

Les instructions d'utilisation et d'entretien suivantes sont très importantes et doivent être suivies attentivement. Avec des soins et un entretien appropriés, votre spa vous offrira des années de satisfaction avec un minimum d'effort.

La pompe et le chauffage doivent être utilisés au moins deux heures par jour pour le nettoyage et le chauffage.

Le temps nécessaire pour chauffer votre spa à la température d'eau désirée varie selon la température de l'air, la saison et la vitesse du vent. Nous recommandons fortement d'utiliser une couverture rigide en vinyle pour minimiser la perte de chaleur et protéger votre spa lorsqu'il n'est pas utilisé. Les couvertures sont disponibles chez votre concessionnaire spa local.

La cartouche de filtre remplaçable est sans problème et facile à nettoyer. Un nettoyage de routine est la meilleure pratique. Assurez-vous que la pompe est éteinte, puis retirez la cartouche. Lave-le avec un tuyau d'eau avec une buse à pression, puis remonte-le. Cela devrait se faire sur une base mensuelle.

Gardez l'eau du spa à 2" (5 cm) au-dessus de l'écumoire. Ne laissez jamais le niveau d'eau descendre sous le fond de l'ouverture de l'écumoire. Si le niveau d'eau est trop bas, l'écumoire laissera passer de l'air dans les conduites d'eau de la pompe, ce qui lui fera perdre son débit d'eau (prime). Faire fonctionner la pompe sans débit d'eau endommagera l'ensemble du joint de pompe et pourrait potentiellement causer d'autres dommages à l'équipement, qui ne seront pas couverts par la garantie.

Vous devriez nettoyer votre spa au moins tous les 3-4 mois. Videz l'eau du spa et utilisez un nettoyant liquide doux. NE PAS utiliser de pinces durs ou des

nettoyants abrasifs. Remplissez avec de l'eau du robinet ordinaire et traitez chimiquement l'eau pour un spa propre et sain.

ATTENTION!

ATTENTION : La housse doit être gardée sur le spa en tout temps lorsque le spa n'est pas utilisé. L'exposition directe au soleil peut endommager les pièces en plastique, la surface intérieure, les jets ou toute autre composante intérieure. Les dommages causés par l'exposition au soleil ne seront pas couverts par la garantie.

ATTENTION!

N'utilisez pas d'eau douce. Ça peut endommager l'acrylique.

120 V SPAS AVEC GFCI

(Pour les unités 120V avec un GFCI)

AVERTISSEMENT : Ce produit est équipé d'un disjoncteur à défaut de terre.

1. **Tous les SPAS PACKS NÉCESSITENT UN CIRCUIT DÉDIÉ ISOLÉ** . Aucun autre appareil ou lumière sur ce circuit à aucun moment.
2. **AUCUNE RALLONGE** ne doit être utilisée en conjonction avec le fonctionnement du spa. Des dommages à basse tension pourraient en résulter. Tous les services d'électricité doivent respecter les codes électriques locaux.
3. Un électricien licencié n'est pas obligé de connecter cela. Cependant, une prise dédiée de 15 ampères est requise.

AVERTISSEMENT – Ce produit est équipé d'un disjoncteur à défaut de terre. Le GFCI doit être testé avant chaque utilisation. Avec le produit en fonctionnement, appuyez sur le bouton test du GFCI. Le produit ne devrait pas fonctionner. Appuyez sur le bouton de réinitialisation du GFCI. Le produit devrait maintenant fonctionner normalement. Lorsque le produit ne fonctionne pas de cette façon, un courant de sol circule, ce qui indique la possibilité d'une décharge électrique. Débranchez l'alimentation jusqu'à ce que la panne soit identifiée et corrigée par un électricien agréé.

DANGER!

- a) Remplacez immédiatement le cordon endommagé.
- b) Ne pas enterrer le cordon.
- c) Connectez-vous uniquement à une prise de type mise à la terre.

EXIGENCES NORD AMÉRICAINES POUR L'INSTALLATION ÉLECTRIQUE

DEMANDEZ À VOTRE ÉLECTRICIEN DE LIRE LES INFORMATIONS SUIVANTES AVANT LE DÉBUT DE L'INSTALLATION

Des connexions électriques mal faites, ou l'utilisation de fils mal dimensionnés, peuvent continuellement faire sauter des fusibles dans la boîte d'équipement électrique et endommager les commandes et composants électriques internes. Chacune de ces conditions peut être dangereuse et annuler la garantie.

Il incombe au propriétaire du spa de s'assurer que les connexions électriques sont effectuées par un électricien qualifié conformément au Code national de l'électricité et à tout code électrique local et provincial en vigueur au moment de l'installation.

Ces connexions doivent être faites conformément aux schémas de câblage trouvés à l'intérieur de la boîte de commande. Cet équipement a été conçu pour fonctionner à 60 Hz, courant alternatif seulement, 240 volts sont requis. Assurez-vous que l'alimentation n'est pas utilisée lors de l'installation électrique. Un tenon de liaison en cuivre a été installé sur le bloc d'équipement électrique pour permettre la connexion aux points de mise à la terre locaux. Le fil de terre doit être d'au moins un fil de cuivre de 6 ou 8 AWG et doit être solidement relié à une surface métallique mise à la terre, comme un tuyau d'eau froide. L'alimentation électrique de votre spa doit inclure un interrupteur ou un disjoncteur de 60 ampères pour ouvrir tous les conducteurs d'alimentation non mis à la terre afin de respecter l'article 422-20 du Code national de l'électricité. Cette disjonction doit être facilement accessible aux occupants du spa, mais installée à au moins cinq pieds du spa, tout en étant en vue. Un disjoncteur de défaut à la terre (GFCI) doit être utilisé pour se conformer à l'article 680-42 du Code national de l'électricité. Un GFCI est conçu pour couper automatiquement l'alimentation d'un équipement lorsqu'un défaut à la terre est détecté.

Le branchement électrique vers le spa doit être un 240 volts à 3 fils plus la terre (cuivre 6 AWG).

Faites passer le câble dans la zone de l'équipement pour le raccorder finalement aux bornes à l'intérieur du panneau de contrôle. Pour installer le câblage du contrôle du spa in.ye, il vous faudra un tournevis Phillips et un tournevis plat. Desserrez les 2 vis dans la boîte de contrôle. Retirez 5 1/2 » d'isolant de câble, enlevez 1 » de chaque isolant de fil, tirez le câble à travers la découpe de la boîte et fixez-le avec un décharge de contrainte (décharge de contrainte NPT de 1 »; diamètre du trou : 1,335 »). Assurez-vous que seul le revêtement non coupé est serré à cette ouverture.

Poussez les fils codés par couleur dans les bornes indiquées sur l'autocollant et utilisez le tournevis plat pour serrer les vis des bornes. Après vous être assuré que les connexions des fils sont bien sécurisées, remettez-les dans la boîte et fermez la porte. Serrez les 2 vis dans la boîte de contrôle. Connectez le conducteur de liaison à la tenon de liaison à l'avant du paquet in.xe Spa

(un conducteur d'électrode mise à la terre doit être utilisé pour connecter les conducteurs de mise à la terre de l'équipement). Le spa doit être branché à un disjoncteur « dédié » de 240 volts, 60 ampères et à un GFCI. Le terme « dédié » signifie que le circuit électrique du spa n'est utilisé pour aucun autre équipement électrique (lumières de patio, électroménagers, circuits de garage, etc.). Si le spa est connecté à un circuit non dédié, une surcharge entraînera un « déclenchement gênant », ce qui nécessite de réinitialiser le disjoncteur situé dans le panneau électrique principal de la maison.

(Exclut tous les modèles 110/120 volts.)

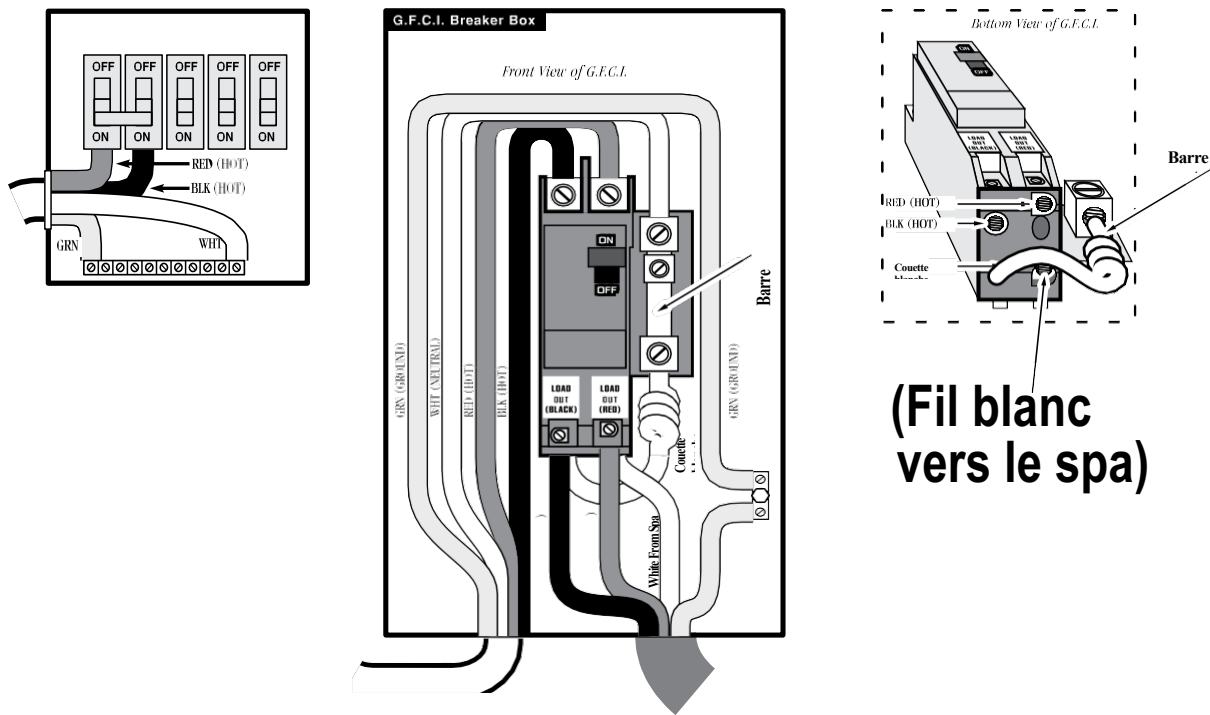
SCHÉMA DE CÂBLAGE DU SPA

Exigences de câblage

- 2-phase, 1-neutre, 1-terre isolée
- 4 fils #6 AWG conducteur cuivre minimum 75°C

Câblage central de charge G.F.C.I. recommandé par l'usine

Note : Le fil neutre blanc provenant de l'arrière du GFCI DOIT être connecté à un neutre de ligne entrant. Le mécanisme interne du GFCI nécessite cette connexion neutre. Le GFCI ne fonctionnera pas sans cela.



À SPA

Pour la configuration du câblage spa, veuillez consulter la page 22 ou le pack d'équipement pour des informations détaillées

⚠ NOTE!

Note : L'ordre des connexions peut varier selon le modèle des packs, veuillez consulter le panneau des packs d'équipement pour un ordre de connexion approprié.

LIENS AVEC LE CÂBLAGE

Câblage électrique : modèles nord-américains

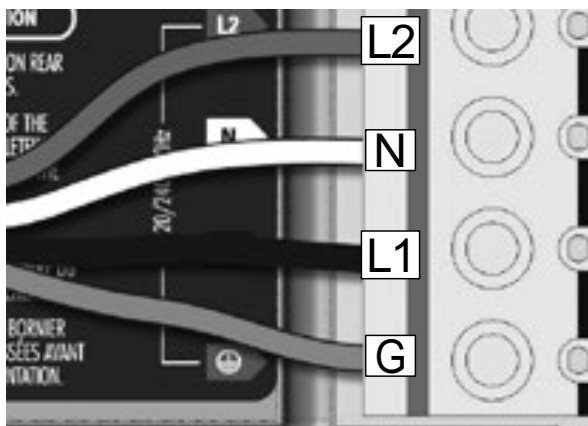
Consultez le schéma de câblage dans le couvercle de la boîte de contrôle pour plus d'informations

Câblage central de charge G.F.C.I. recommandé par l'usine

Insérez chaque fil dans la douille appropriée du bloc d'entrée principal selon le code couleur indiqué sur l'autocollant. Utilisez un tournevis plat pour serrer les vis de la borne.

Après vous être assuré que les fils sont bien connectés, remettez-les dans la boîte et remettez le couvercle. Ne serrez pas trop les vis de couvercle (couple à 8 po. lb max {0,9 N.m}).

Connectez le conducteur de liaison à la tenon de liaison à l'avant du pack spa (un conducteur d'électrode mise à la terre devrait être utilisé pour connecter les conducteurs de mise à la terre de l'équipement).



240 V (4 fils)

⚠ NOTE!

Remarque : Pour convertir le modèle en un système 120 V, le fil d'accessoire blanc (courant) doit être déplacé. Voir le schéma de câblage pour plus de détails.

EXIGENCES EUROPÉENNES D'INSTALLATION ÉLECTRIQUE

DEMANDEZ À VOTRE ÉLECTRICIEN DE LIRE LES INFORMATIONS SUIVANTES AVANT LE DÉBUT DE L'INSTALLATION

Des connexions électriques mal faites, ou l'utilisation de fils mal dimensionnés, peuvent continuellement faire sauter des fusibles dans la boîte d'équipement électrique et endommager les commandes et composants électriques internes. Chacune de ces conditions peut être dangereuse et annuler la garantie.

Il incombe au propriétaire du spa de s'assurer que les connexions électriques sont effectuées par un électricien qualifié conformément au code électrique national / IEC ainsi qu'à tout code électrique local et provincial en vigueur au moment de l'installation.

Ces connexions doivent être faites conformément aux schémas de câblage trouvés à l'intérieur de la boîte de commande. Cet équipement a été conçu pour fonctionner à 50 Hz, courant alternatif seulement, 230 volts sont requis. Assurez-vous que l'alimentation n'est pas utilisée lors de l'installation électrique. Un tenon de liaison en cuivre a été installé sur le bloc d'équipement électrique pour permettre la connexion aux points de mise à la terre locaux. Le fil de terre doit être d'au moins un fil de cuivre 10 AWG et doit être solidement connecté à une surface métallique mise à la terre, comme un tuyau d'eau froide. L'alimentation électrique de votre spa doit inclure un interrupteur ou un disjoncteur de 32 ampères pour ouvrir tous les conducteurs d'alimentation non mis à la terre afin de respecter l'article 422-20 du Code national de l'électricité / IEC. Cette disjonction doit être facilement accessible aux occupants du spa, mais installée à au moins cinq pieds du spa, tout en étant en vue. Un disjoncteur à défaut de terre (GFCI) doit être utilisé pour se conformer à l'article 680-42 du Code national de l'électricité / CEI. Un GFCI est conçu pour couper automatiquement l'alimentation d'un équipement lorsqu'un défaut de courant est détecté.

Le branchement d'alimentation au spa doit être un câble 230 volts à 4 fils plus la terre (cuivre 10 AWG) (là où l'alimentation triphasée est utilisée)

Faites passer le câble dans la zone de l'équipement pour le raccorder finalement aux bornes à l'intérieur du panneau de contrôle. Pour installer le câblage du contrôle du spa in.ye, il vous faudra un tournevis Phillips et un tournevis plat. Desserrez les 2 vis de la porte du Spa Pack et ouvrez-la. Enlevez 5 1/2" d'isolant du câble. Enlevez 1" de chaque isolant de fil. Tirez le câble à travers la découpe de la boîte et fixez-le avec un dégagement de contrainte (décharge de déformation NPT de 1 »; diamètre du trou : 1,335 »). Assurez-vous que seul le revêtement non coupé est serré à cette ouverture. Poussez les fils codés par couleur dans les bornes indiquées sur l'autocollant et utilisez le tournevis plat pour serrer les vis des bornes. Après vous être assuré que les connexions des fils sont bien sécurisées, remettez-les dans la boîte et fermez la porte. Serrez les 2 vis de la porte Spa Pack. Connectez le conducteur de liaison au tenon de liaison à l'avant du paquet in.xe Spa (un conducteur d'électrode mise à la terre sera utilisé pour connecter les conducteurs de mise à la terre de l'équipement). Le spa doit être branché à un disjoncteur « dédié » de 230 volts, 32 ampères et à un GFCI. Le terme « dédié » signifie que le circuit électrique du spa n'est utilisé pour aucun autre équipement électrique (lumières de patio, électroménagers, circuits de garage, etc.). Si le spa est connecté à un circuit non dédié, une surcharge entraînera un « déclenchement gênant » qui nécessitera de réinitialiser l'interrupteur situé dans le panneau électrique principal de la maison.

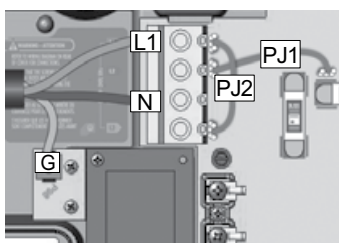
(EUROPÉEN) LIENS AVEC LE CÂBLAGE

Câblage électrique : modèle européen

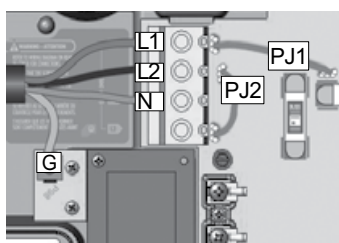
Consultez le schéma de câblage dans le couvercle de la boîte de contrôle pour plus d'informations.

AVERTISSEMENT – Les modèles européens doivent toujours être connectés à un circuit protégé par un dispositif à courant résiduel (RCD)

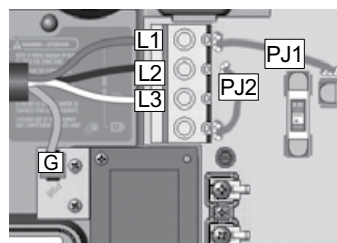
Connectez le câblage de la boîte électrique, du RCD et du bloc de bornes est essentiel! Vérifiez votre code électrique pour les règlements locaux. Il ne faut utiliser que du fil de cuivre, jamais de l'aluminium.



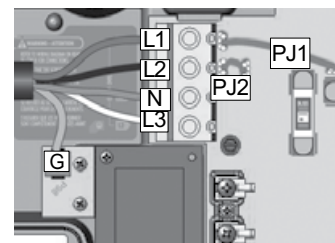
Monoph



2



Delta triphasé (sans



3 phases
avec un seul

Connecter PJ1 entre P7
et P13

Connecter PJ1 entre
P7 et P10

Connecter PJ1 entre
P7 et P10

Connecter PJ1 entre
P7 et P10

Connectez PJ2 entre P10
et P74

Connectez PJ2 entre P13
et P74

Connecter PJ2 entre
P13 et P74

Connecter PJ2 entre
P11 et P13

Insérez chaque fil dans la douille appropriée du bloc d'entrée principal selon le code couleur indiqué sur l'autocollant. Utilisez un tournevis plat pour serrer les vis de la borne.

Après vous être assuré que les fils sont bien connectés, remettez-les dans la boîte et remettez le couvercle. Ne serrez pas trop les vis de couvercle (couple à 8 po. lb max {0,9 N.m}).

Connectez le conducteur de liaison à la tenon de liaison à l'avant du pack spa (un conducteur d'électrode mise à la terre devrait être utilisé pour connecter les conducteurs de mise à la terre de l'équipement).

DIRECTIVES DE MISE EN PLACE ET DE MISE EN ŒUVRE

Préparation pour la livraison et l'installation de votre nouveau spa

Exigences de surface et de plateforme

Votre nouveau spa portatif doit être placé sur une surface uniformément ferme, plate et plane. Une dalle en béton de 3" (7,5 cm) d'épaisseur est idéale. Si votre spa est situé près des arroseurs, ajustez-les ou bouchez-les pour qu'ils ne touchent pas le revêtement du spa.

Cependant, d'autres options sont disponibles si les mesures appropriées sont prises pour garantir une surface uniformément ferme, plate et nivelée. La construction en surface et sur les plateformes doit être réalisée conformément à tous les codes locaux du bâtiment. Ne pas installer le spa sur une surface uniformément ferme, plate et plane peut endommager la structure de la coque. Les dommages dus à une mauvaise installation ne sont pas couverts par la garantie.

D'autres recommandations pour la construction

adéquate de la poussière de pierre incluent :

1. Enlever le gazon et creuser le site jusqu'à une profondeur de 4".
2. Prévoyez au moins 6 pouces de dégagement à la poussière de pierre autour du périmètre du spa.
3. Installez un revêtement en bois pour éviter les lessives de poussière de pierre sous le spa.
4. Remplissez de poussière de pierre et compactez jusqu'à une épaisseur de 6 » ou 2 » au-dessus du niveau du sol



Exemple d'installation sur de la poussière de pierre

Pont en bois

Les bois doivent être construits pour supporter le poids du spa rempli d'eau et de baigneurs — généralement 80 lbs PSF.

DIRECTIVES DE MISE EN PLACE ET DE MISE EN ŒUVRE

Accès et dégagement

- Votre spa nécessite un dégagement de 48" (1,22 m) à travers les portails entre la maison et les clôtures latérales, et jusqu'à 8,5' (2,6 m) de dégagement au-dessus selon la taille de l'unité.
 - Le dégagement nécessaire pour tourner un coin peut être égal à la longueur du spa.
 - Tous les débris bloquant l'accès au chantier doivent être enlevés avant la livraison. Toute taille d'arbres ou d'arbustes, l'enlèvement de débris, le nivellement du sol ou tout autre entretien général doit être effectué avant la livraison et relève de la responsabilité du client.
-

Préparation pour la livraison et l'installation de votre nouveau spa

- Proximité des vestiaires et des salles de bain
 - Stockage pour les produits chimiques du spa
 - Ce produit doit être installé conformément aux codes locaux.
 - Câble d'alimentation
 - Accès à l'espace libre : Pour mieux desservir votre spa, l'accès au spa doit être de 38 pouces (92 cm) au compartiment d'équipement et de 24 pouces (61 cm) autour du reste de la zone.
-

Considération générale pour l'installation intérieure

Installer votre spa à l'intérieur crée un ensemble de considérations extrêmement différentes. Encore une fois, avec une bonne planification, peu importe la pièce dans laquelle votre spa se trouve, ce sera votre pièce préférée.

- Travaillez avec votre concessionnaire de spa et votre entrepreneur pour vous assurer que tous les codes locaux du bâtiment, de l'électricité et de la plomberie sont respectés. Prévoyez un drain de plancher pour évacuer l'excès d'eau ou pour vider et nettoyer votre spa.

Le matériau fini dans votre salle de spa devrait aussi être capable de résister à une humidité accrue.

Excès d'eau : L'utilisation normale du spa fait éclabousser de grandes quantités d'eau de l'appareil. Selon l'installation spécifique, des dispositions supplémentaires peuvent être nécessaires pour un évacuation adéquate de l'eau.

- Pour les spa/spas installés à l'intérieur, il faut veiller à assurer une ventilation adéquate dans l'espace intérieur, afin d'éviter l'accumulation d'humidité indésirable due à l'eau du spa. Pour plus d'informations sur les lignes directrices en ventilation et humidité, consultez le Manuel ASHRAE, Applications CVC, édition I-P, 4.5, 4.6 et 4.7.)
- Les spas qui comprennent des composants de chauffage au gaz doivent être installés conformément à la NFPA 54 ou à d'autres codes locaux.

SAUVEGARDEZ CES INSTRUCTIONS

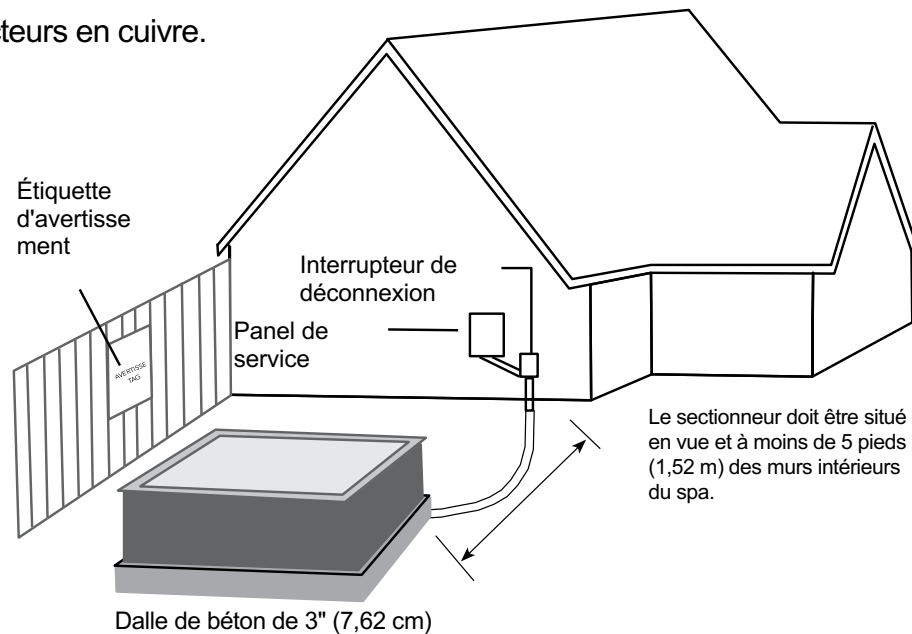
DIRECTIVES DE MISE EN PLACE ET DE MISE EN ŒUVRE

Exigences électriques

- (NA) Votre spa pack de 220 volts nécessitera un disjoncteur à défaut de terre bipolaire de 60 ampères dédié à GFCI. (Voir page 21)
- (UE) Votre spa pack 230 volts nécessitera un disjoncteur dédié. (Voir page 24-25)

Attention : Connectez uniquement un circuit protégé par un disjoncteur de défaut de terre de classe A.

- Les rallonges ne doivent pas être utilisées en conjonction avec le fonctionnement du spa. Des dommages à basse tension pourraient en résulter, ce qui n'est pas couvert par la garantie.
- Si vous avez des doutes, faites vérifier votre système électrique par un électricien agréé.
- Utilisez uniquement des conducteurs en cuivre.



⚠ NOTE!

Il incombe au client d'obtenir les permis nécessaires et d'organiser l'installation et la connexion de l'alimentation électrique par un électricien agréé.

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES AVANT L'OPÉRATION

Pompe d'amorçage pour packs électriques

Le système de groupe motopropulseur est situé sous la jupe. L'équipement peut être entretenu simplement en retirant la porte. La porte est située du côté du spa où se trouvent trois panneaux, habituellement du côté du spa avec le fauteuil, ou du côté où se trouve le panneau de contrôle supérieur.

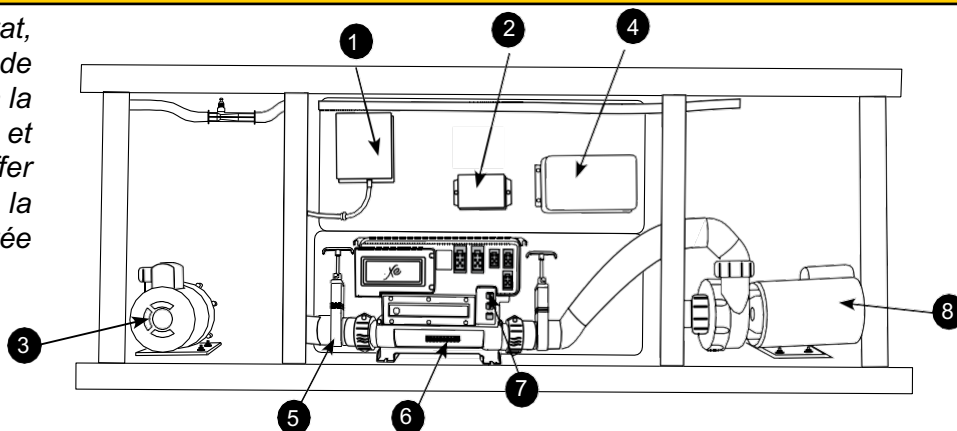
Il est important de s'assurer que tout l'air est sorti de la ou des pompes avant de fonctionner. Pour cela, suivez les procédures ci-dessous :

- Coupez l'alimentation au disjoncteur
- Assurez-vous que les vannes à vannes sont ouvertes
- Remplissez le spa avec de l'eau qui passe par le filtre. Rallumez le courant au disjoncteur.
- Démarrez la pompe à basse vitesse et l'eau devrait commencer à circuler en une à deux minutes. Si l'eau ne commence pas à circuler, tournez la pompe de bas vers haut jusqu'à ce que l'eau coule.
- Si la pompe n'amorce toujours pas, veuillez consulter le « Guide de dépannage » à la fin de ce manuel.

⚠ NOTE!

Note : Le style et l'emplacement de l'équipement varient selon le modèle

Réglez le thermostat, situé sur le panneau de contrôle supérieur, à la température désirée et continuez à chauffer jusqu'à ce que la température souhaitée soit atteinte.



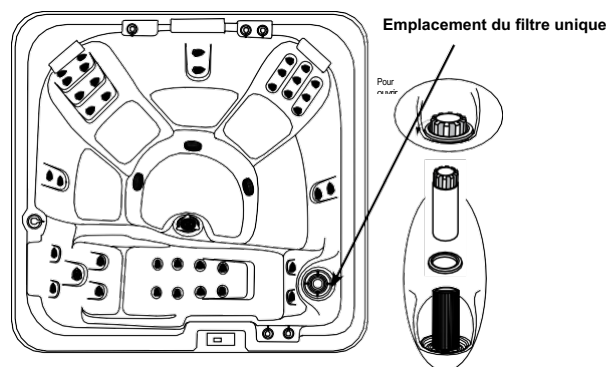
- ① Ozonateur (s'il est équipé)
- ② Contrôleur DEL (s'il est équipé)
- ③ 2e alimentation haute
- ④ performance de la pompe (si
- ⑤ équipé) Vanne à porte
- ⑥ Pack d'équipement de
- ⑦ chauffage à flux continu
- ⑧ Pompe haute performance à double

⚠ ATTENTION!

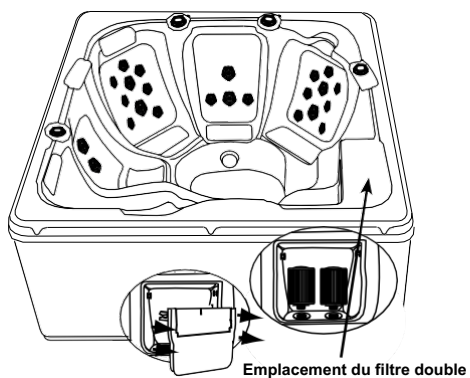
AVERTISSEMENT : Ne pas faire fonctionner le spa avec les vannes fermées ni faire fonctionner la pompe sans circulation d'eau dans le spa pendant de longues périodes. Cela pourrait endommager l'équipement du spa.

EMPLACEMENTS DES FILTRES

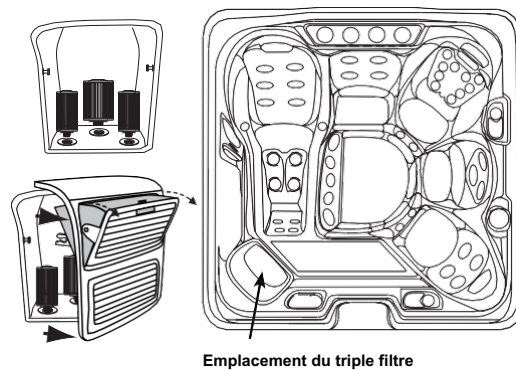
Emplacement du filtre simple ou double (type canister)



Emplacement du filtre simple ou double (inclus)



Emplacement du filtre double ou triple (ci-joint)



⚠ NOTE!

Note : L'emplacement varie selon le modèle

ENTRETIEN DES FILTRES

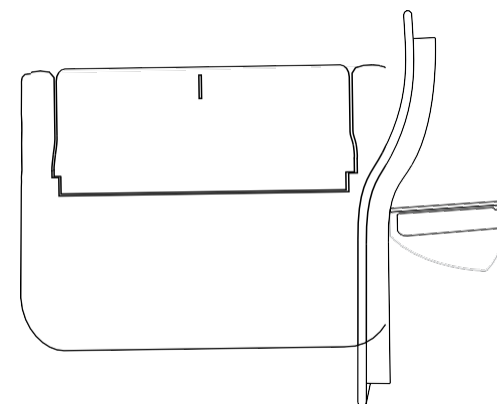
La filtration commence dès que le débit d'eau est stable à travers le filtre. La cartouche filtrante enlève l'huile corporelle et les débris de l'eau du spa, car ils peuvent causer une résistance au flux. Une cartouche sale diminuera le débit et pourrait empêcher le spa de bien chauffer. Par conséquent, un nettoyage régulier du filtre est essentiel.

Nettoyage et remplacement de cartouche de filtre

Votre(s) filtre(s) de spa ont été conçus pour un entretien rapide et facile.

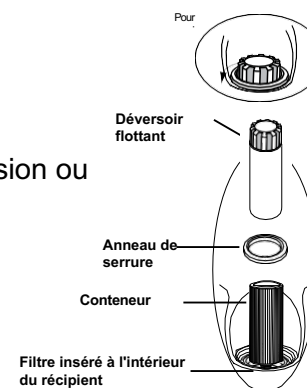
Style fermé

- Coupez l'alimentation au disjoncteur.
- Ouvrez la porte du filtre et exposez la ou les cartouches en tirant la porte vers le centre du spa jusqu'à ce que la porte s'ouvre complètement.
- Dévissez la ou les cartouches de filtre et retirez-les.
- Nettoyez avec un boyau d'arrosage équipé d'une buse à haute pression, ou trempez dans un nettoyant à cartouches si nécessaire ou lors de tous les autres nettoyages réguliers..
- Rincez bien le filtre avant de l'installer.
- Revissez la cartouche propre dans l'enceinte du filtre et remettez la porte du filtre à sa position d'origine.



Style

- Coupez l'alimentation au disjoncteur.
- Retirez le panier du filtre filtrant.
- Retirez la cartouche de filtre et nettoyez avec un tuyau d'arrosage équipé d'une buse à haute pression ou un nettoyant à cartouches si nécessaire ou lors de tous les autres nettoyages réguliers.
- Rincez bien le filtre avant de l'installer.
- Placez la cartouche propre dans la cartouche filtrante.
- Remplacez le déversoir du panier dans la cartouche filtrante.



! NOTE!

Note : Le filtre doit être inspecté et nettoyé sur une base mensuelle.

ENTRETIEN GÉNÉRAL DU SPA

ENTRETIEN DE LA COUVERTURE SPA

- 1) Utilisez un balai souple pour enlever l'accumulation après chaque chute de neige ou tempête de verglas.
- 2) Éclaboussez l'eau froide du robinet sur le matériel pour le libérer s'il gèle. L'huile lubrifiante domestique garde le verrou libre, mais appliquez-la délicatement car elle peut endommager la finition.
- 3) Nous recommandons un bon traitement avec un conditionneur de vinyle avant la première neige ou la glace. Si possible, traitez aussi pendant l'hiver.
- 4) Surveillez la chimie de votre eau. Même si le spa n'est pas utilisé régulièrement, une mauvaise chimie de l'eau peut causer une accumulation de mildiou sur la housse. De l'eau propre et à pH contrôlé prolongera la durée de vie de la housse.
- 5) Si de la moisissure est détectée, retirez les noyaux en mousse de l'enveloppe en vinyle. Mélangez 1 gallon d'eau, une cuillère à thé de savon doux pour la vaisselle et une tasse d'eau de Javel. Avec une brosse à poils doux, frottez soigneusement l'intérieur et l'extérieur de l'enveloppe en vinyle. Prenez un gant de toilette et essuyez chaque noyau en mousse; Rincez bien. Placez l'enveloppe au soleil et les noyaux en mousse à l'ombre pour les faire sécher. Une fois que tout est complètement sec, vaporisez les noyaux et l'enveloppe avec un inhibiteur de moisissure. Laissez sécher complètement, puis remontez. La clé ici, bien sûr, est de maintenir une chimie adéquate de l'eau pour éviter la moisissure.
- 6) Nous suggérons de faire tourner la housse tous les six mois pour maintenir une usure uniforme. Ouvrez la fermeture éclair, retirez les noyaux en mousse, retournez-la et remontez-la.
- 7) La housse est une caractéristique de sécurité importante. Même avec une utilisation normale et un entretien approprié, la housse du spa devra être remplacée avec le temps.

Contactez votre concessionnaire local ou visitez-nous en ligne à covers@dynastyspas.com pour demander une couverture de remplacement.

**Demandez à votre concessionnaire s'il est possible
d'utiliser un releveur de couverture. PROTÉGEZ
VOTRE COUVERTURE!**

Entretien approprié pour vos coussins de spa

Vos coussins de spa doivent être rincés périodiquement pour éliminer tout résidu chimique. Cela devrait aider à éviter que les coussins ne deviennent rigides et décolorés. Si le spa ne doit pas être utilisé pendant un certain temps, les coussins doivent être retirés. La durée de vie des coussins sera prolongée.

Entretien approprié de l'acrylique

Pour un entretien et un nettoyage réguliers, utilisez un chiffon doux ou une éponge avec du savon et de l'eau. Rincez bien et séchez avec un chiffon doux et propre. Si vous utilisez un nettoyant ménager, assurez-vous que le fabricant le recommande pour l'acrylique. N'utilisez jamais de nettoyants abrasifs ou à grain grossier, car ils ternissent la surface. Enlevez toutes les taches avec de l'alcool à friction à 70%. Rincez bien et séchez avec un chiffon doux et propre.

ENTRETIEN GÉNÉRAL DU SPA

Entretien approprié pour vos jets de fontaine de spa

- Pour que vos jets de fontaine fonctionnent correctement, suivez ces instructions dans l'ordre :
- Désactivez les jets de fontaine
- Retirez la bague extérieure en tournant la face dans le sens antihoraire.
- Retirez l'insert à jet interne avec une pince à bec fin.
- Nettoyez le filtre en plastique à l'arrière de l'insert jet pour que tous les trous soient exempts de débris.
- Réinstallez l'insert du jet et l'anneau extérieur.

NOTE!

Nous ne recommandons pas de laisser les jets de fontaine allumés lorsque la housse du spa est fermée, car cela pourrait endommager votre housse.

Entretien approprié des surfaces en acier inoxydable

Il est possible que l'acier inoxydable se corrode dans des circonstances défavorables. Il est important de maintenir une chimie adéquate de l'eau en tout temps afin de prévenir les dommages aux surfaces en acier inoxydable, ainsi qu'aux autres surfaces et composantes.

L'acier inoxydable obtient sa résistance à la corrosion grâce à un mince revêtement sur la surface extérieure. Si ce revêtement mince est endommagé ou retiré, la surface devient alors vulnérable à la corrosion et à la rouille. Ce revêtement peut être endommagé par l'accumulation de produits chimiques, le plus souvent causés par des produits dégagés qui restent coincés entre la housse et l'eau du spa. Ce revêtement peut aussi être endommagé en utilisant des matériaux abrasifs comme la laine d'acier ou des nettoyants abrasifs comme l'eau de Javel domestique.

Les étapes suivantes garantiront que l'acier inoxydable conserve sa résistance à la corrosion et sa beauté durable.

1. Assurez-vous que la chimie de l'eau est toujours bien maintenue.
2. Attendez de 15 à 20 minutes avant de couvrir le spa après l'ajout de produits chimiques.
3. Nettoyez souvent les surfaces avec de l'eau douce.
4. N'utilisez pas de matériaux abrasifs ni de nettoyants abrasifs.
5. Si vous utilisez un flotteur pour distribuer des produits chimiques, vérifiez régulièrement les niveaux de désinfectant dans l'eau du spa pour vous assurer que le distributeur flottant ne laisse pas entrer trop de désinfectant dans l'eau.

Le manquement d'entretien et d'entretien adéquat des surfaces en acier inoxydable du spa peut entraîner de la rouille ou des signes de corrosion. La rouille ou la corrosion ne sont pas couvertes par la garantie.

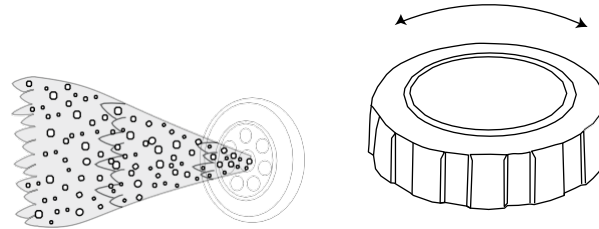
Unions de pompe et de chauffage

- Les unions de pompe et de chauffage peuvent devoir être serrées périodiquement. Les connexions lâches ne sont pas couvertes par la garantie

TERMINOLOGIE SPA

Jets

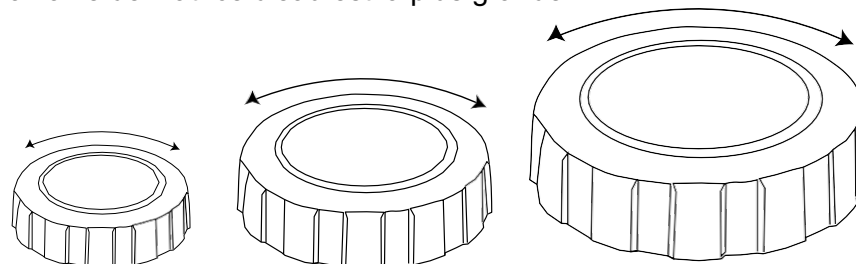
Votre nouveau spa propose une variété de styles de jets. Tous les jets, peu importe leur style, ramènent l'eau au spa. L'air est mélangé à l'eau grâce aux commandes d'air (si équipées), créant un massage doux à très vigoureux.



Vanne dérivatrice d'eau

La vanne de dérivation d'eau contrôle le débit d'eau de la ou des pompes de chaque côté de la station thermique. Il fournira un débit d'eau uniforme à tous les jets s'il est laissé à mi-chemin. Le but de cette vanne est d'augmenter ou de diminuer la sortie d'un côté ou de l'autre pour maximiser ou minimum le débit d'eau en cas d'utilisation par une ou deux personnes. Cette valve sert aussi à allumer et éteindre le jet principal de massage, si elle est équipée. Les couleurs et le style peuvent varier selon le dessin. Une vanne de dérivation d'eau est la plus grande des commandes de la vanne.

Bien que les trois contrôles se ressemblent visuellement, ils sont facilement reconnaissables à leur taille. Le contrôle d'air est le plus petit, la valve marche/arrêt est de taille moyenne, et la valve dérivatrice d'eau est la plus grande.



1" Eau/Air

Contrôle de la pression

1.5" Shut Off/On

Jets and Water Features

2" Water/Air Diverter

Switch between different Seats which is controlled by Pump(s)

Tous les emplacements des valves d'eau/air varient selon le spa et le style.

Valve marche/arrêt, un contrôle d'air et une valve de dérivation d'eau.

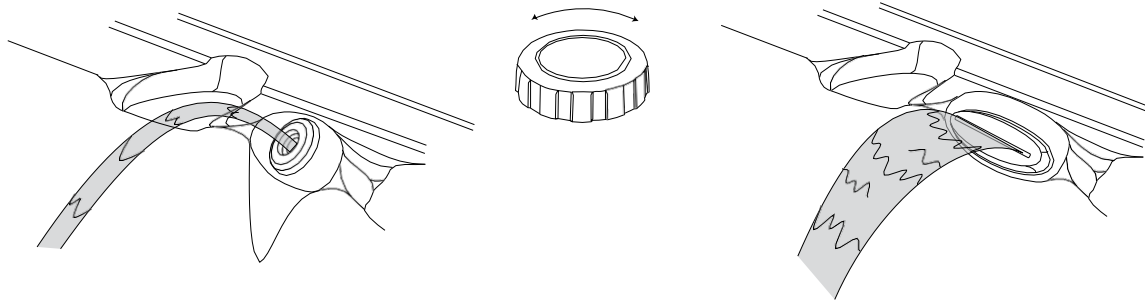
Les emplacements et le design varient selon chaque modèle de spa.

NE PAS TOURNER LE DÉVIATEUR D'EAU PENDANT QUE LA POMPE FONCTIONNE.

TERMINOLOGIE SPA

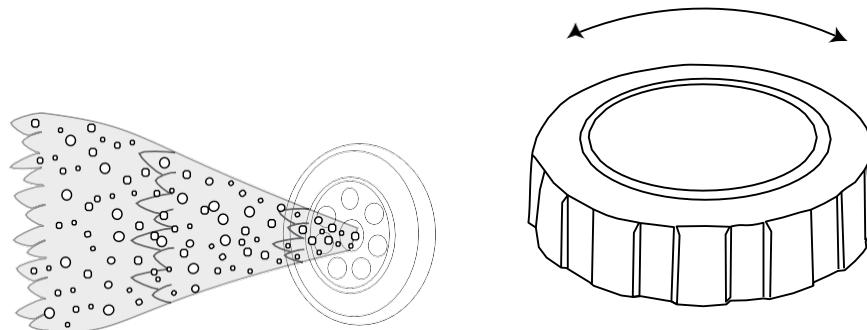
Commandes de fontaine / cascade

Si votre spa est équipé d'une fontaine ou d'une cascade optionnelle, elles sont contrôlées par une valve d'allumage/arrêt. Tourner la vanne d'allumage/arrêt complètement dans le sens antihoraire fera tourner la fontaine ou la cascade à pleine puissance, tandis qu'ouvrir dans le sens horaire va éteindre la fontaine ou la cascade.



Contrôle aérien

Chaque spa est équipé de commandes d'air (venturies). Le but de ces contrôles est de réguler le mélange d'air et d'eau qui circule dans les jets. Si un ventilateur optionnel est installé, de l'air est aussi poussé à travers les commandes d'air (venturies) pour une puissance maximale. Si votre spa possède un jet de massage principal situé dans le déboucheur pour les pieds, le spa sera équipé d'un contrôle d'air spécialement conçu pour le jet de massage principal. Ce troisième contrôle fonctionne de la même façon que les autres. Les couleurs et le style peuvent varier selon le dessin. Un contrôle d'air est le plus petit des commandes de valve.

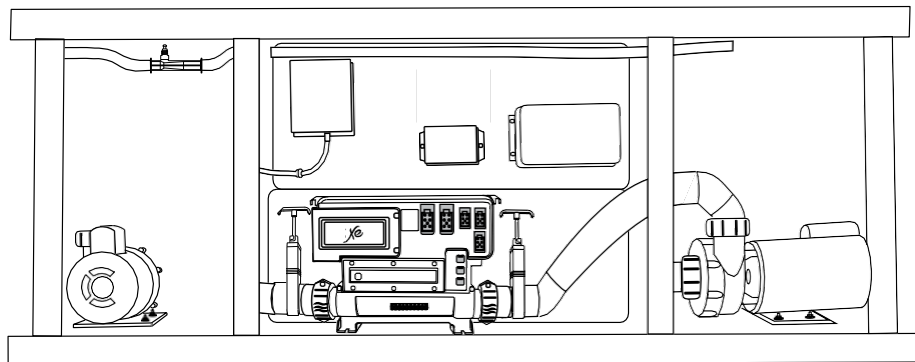


TERMINOLOGIE SPA

Panneau d'accès à l'équipement

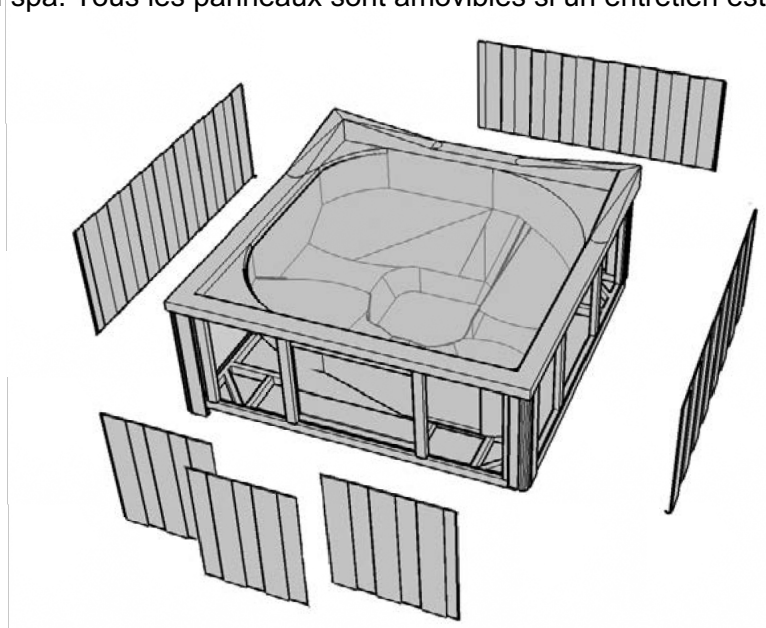
Celle-ci est située derrière le panneau latéral, sous le panneau de contrôle supérieur; cette zone abrite les principaux composants responsables des stations thermales

Les composantes incluent les pompes, l'emplacement de l'équipement peut varier selon le modèle.



Panneaux de jupe

Ceux-ci sont situés sur les quatre côtés du spa. Tous les panneaux sont amovibles si un entretien est nécessaire.



TERMINOLOGIE SPA

Vider votre spa

Comme votre spa contient une quantité relativement faible d'eau, des contaminants comme l'huile corporelle, la transpiration, la saleté, les cheveux, etc., peuvent devenir très concentrés. Pour cette raison, l'eau devrait être vidée et remplacée tous les trois mois selon l'utilisation.

- Coupez l'alimentation au disjoncteur.
- Lorsque l'eau commence à s'écouler du tuyau, assurez-vous de l'évacuer vers un endroit pratique.



Le drain est situé derrière le panneau d'accès à l'équipement



Une fois à l'intérieur de la jupe, localisez le tuyau avec le connecteur



Dévissez le bouchon du connecteur, puis vissez votre boyau d'arrosage aux filetages du connecteur.



Tournez la languette en position ouverte en l'alignant avec le tube et le connecteur. Cela permettra à l'eau de votre spa de s'écouler.



Une fois votre spa vidé, tournez la languette en position fermée. Enlevez votre boyau d'arrosage, alors
Replacer le capuchon sur le connecteur et fermez la jupe.

6

Une fois le drainage terminé, essuyez l'intérieur de votre spa en vous assurant que la surface est sèche et exempte d'eau stagnante. Nous recommandons qu'après avoir vidé ou nettoyé votre spa, vous remettiez la housse. Évitez d'exposer la surface en acrylique à la lumière directe du soleil pendant une longue période. Une exposition prolongée peut causer une décoloration ou des fissures de surface, ce qui pourrait annuler la garantie acrylique.

Autre façon de vider votre spa. (Utilisez une pompe de vidange (non équipée) que l'on peut acheter dans la plupart des quincailleries. Cela rend le drainage beaucoup plus rapide et empêche le retrait des panneaux de la jupe.)

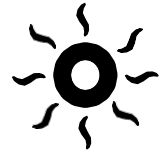
⚠ NOTE!

Note : Assurez-vous que le tuyau est en pente descendante pour bien drainer le spa.

TERMINOLOGIE SPA

Spa Light

Votre lumière de spa est conçue pour la sécurité et est située dans le mur intérieur de votre spa. L'interrupteur marche/arrêt est situé sur le panneau de contrôle supérieur.

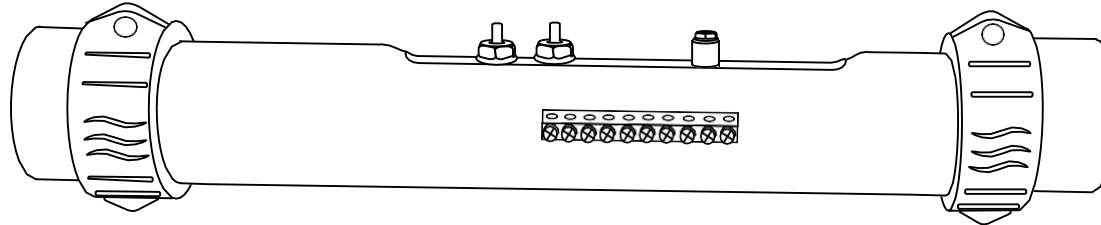


OU



Chauffage Spa

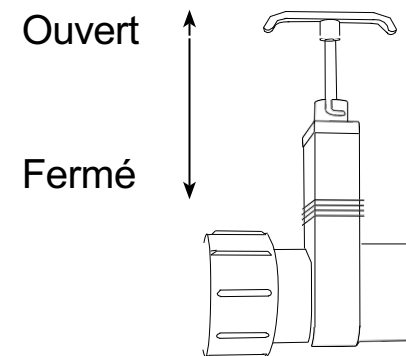
Cet élément est un chauffage électrique logé dans un tube en acier inoxydable. Il est contrôlé par thermostat et équipé d'un capteur d'arrêt de sécurité à haute limite. Le capteur à limite haute ne peut pas être réinitialisé tant que la température à l'intérieur de l'ensemble du chauffage ne descend pas de plusieurs degrés en dessous de la température d'arrêt de 100° (°38 C) (variable selon le modèle). Si l'interrupteur à limite haute saute de façon répétée, contactez votre concessionnaire ou un représentant du service qualifié pour diagnostiquer le problème.



TERMINOLOGIE SPA

Vannes à grille

Ils sont installés pour l'alimentation en eau du chauffe-eau ou de la pompe pour le service. Pour le fonctionnement normal du spa, les vannes doivent être en position ouverte (la poignée tendue est ouverte).



Pompe principale

Cela produit un écoulement d'eau à travers le chauffe-eau et les jets principaux. Aussi utilisée pour la filtration. Peut être contrôlée à volonté en appuyant sur le bouton pompe ou pompe 1 sur votre panneau de contrôle en surface. Consultez la fiche de référence rapide pour la fréquence et la durée de filtration.

Pompe secondaire (sur certains modèles)

Cela produit un écoulement d'eau à travers un groupe secondaire de jets. Peut être contrôlée en appuyant sur le bouton pompe 2 du panneau de contrôle supérieur.

Troisième pompe (sur certains modèles)

Cela produit un écoulement d'eau à travers un troisième groupe de jets. Cette pompe sera uniquement à haute vitesse. On peut le contrôler en appuyant sur le bouton pompe 3 sur le panneau de contrôle supérieur.

Pompe de circulation (sur certains modèles)

Si elle est équipée, cette pompe est contrôlée uniquement pendant la filtration et le chauffage, par la configuration de commande en surface. Consultez la carte de référence rapide pour la fréquence et la durée de filtration.

Ozonnateur (sur certains modèles)

Votre ozonnateur fonctionnera en conjonction avec votre système de filtration et votre pompe de circulation (si applicable). Il se désactive lorsque toute autre fonction de contrôle est activée manuellement et se réactive après une heure d'activité. L'ozonnateur est de série sur tous les spas.

ENTRETIEN DE L'EAU DU SPA

Vous devez garder votre spa propre et prêt à l'emploi. Quand vous entrez dans votre spa, vous apportez autant de contamination que 50 personnes dans une piscine de taille normale. Comme votre spa est un endroit si petit et fermé, il doit être un endroit sanitaire. Nous y parvenons avec un processus simple.

Assainissement par filtration équilibrée

L'eau qui sort de votre robinet à la maison convient pour les douches ou les bains, car elle est vidée immédiatement après usage. Dans un spa, votre eau est utilisée jusqu'à trois mois. L'eau chaude est un terrain propice aux bactéries, donc la désinfection devient nécessaire, ainsi que le maintien d'un équilibre minéral spécifique. Avoir cet équilibre minéral en place garantit que l'eau, naturellement corrosive pour le métal, ne causera pas d'endommagements à l'équipement du spa. Nous recommandons un test hebdomadaire de l'eau à l'aide d'un kit de test d'eau dans un spa pour spas, facilement disponible chez votre concessionnaire ou en ligne.

Lorsque vous ajoutez des produits chimiques, étalez les granules à travers l'eau pendant que les pompes fonctionnent pour empêcher les solides non dissous de se déposer sur la surface acrylique.

Attendez de 15 à 20 minutes avant de couvrir le spa après l'ajout de produits chimiques.

ATTENTION!

ATTENTION : L'utilisation du Tri-Chlor n'est pas recommandée pour les spas. Le Tri-Chlor va endommager la surface acrylique et d'autres surfaces du spa. Les dommages causés par l'utilisation de ce produit chimique ne sont pas couverts par la garantie.

ATTENTION!

AVERTISSEMENT : Veuillez faire attention aux produits chimiques – des dommages à la surface du spa peuvent survenir en raison d'une mauvaise utilisation de produits chimiques tels que le trichlore ou le chlore, les comprimés chimiques, les acides ou les nettoyants pour spa. Ne laissez pas de produits chimiques non dissous à la surface du spa. Les dommages causés par une mauvaise utilisation des produits chimiques ne sont pas couverts par la garantie. Un mauvais équilibre chimique de l'eau peut endommager les surfaces et/ou l'équipement du spa, et n'est pas couvert par la garantie.

ATTENTION!

AVERTISSEMENT : Maintenez la chimie de l'eau. pH entre 7,4 et 7,5, alcalinité entre 80 et 120 ppm, dureté calcique entre 200 et 400 ppm, chlore libre disponible entre 1 et 3 ppm (ou brome).

ENTRETIEN DE L'EAU DU SPA

Tests de l'eau

Votre concessionnaire de spa est équipé pour effectuer une analyse approfondie de votre eau de spa. Apportez un échantillon d'un litre d'eau au magasin et ils vous conseilleront sur les produits nécessaires pour bien équilibrer et entretenir votre spa. Une eau de spa déséquilibrée peut rapidement endommager votre équipement. Votre concessionnaire de spa vous conseillera sur la façon de protéger votre investissement.

⚠ ATTENTION!

Équilibre

L'eau de spa doit avoir le bon équilibre chimique. Une eau déséquilibrée peut irriter les yeux, corroder l'équipement, laisser des dépôts minéraux et diminuer l'efficacité du désinfectant.

Une eau équilibrée signifie établir un bon équilibre entre alcalinité totale, pH, dureté calcique et solides dissous totaux.

ENTRETIEN DE L'EAU DU SPA

Problème	Possible Cause	Action
Eau décolorée	Eau verte à cause du cuivre qui entre dans l'eau : ou MPS (composé monopersulfate) Entrer dans les biguanides	Ajoutez un agent séquestrant ou chélatant. Si le MPS et les biguanides se mélangent, faites un gros rinçage.
	Trop de brome.	Laissez le brome hors couverture pour que le brome se dissipe plus rapidement.
Coloration	Algues possibles : jaune-verte, rose, brun ou noir.	Traitez dans les pires cas avec les tétraborates.
	Les minéraux comme le cuivre ou le fer produisent des taches vertes ou brunes	Ajoutez un agent séquestrant ou chélatant.
Odeur	Bromures ou chloramines provenant d'une matière organique non oxydée.	Choc avec oxydant non chloré comme le peroxymonosulfate de potassium.
	Couverture moisie et sale, à l'intérieur ou à l'extérieur.	Couvrez proprement l'intérieur comme l'extérieur avec de l'eau de Javel diluée.

ENTRETIEN DE L'EAU DU SPA

Problème	Possible Cause	Action
Eau trouble/Brume	Alcalinité totale dans la plage haute.	Ajoutez un diminueur d'alcalinité (acide). Cible 100.
	pH trop élevé ou trop bas.	Ajusteur de pH par saupoudrage ou versement.
	Trop peu de désinfectant dans l'eau.	Testez et ajustez le pH et le désinfectant à la plage.
	Les particules fines ne filtrent pas.	Ajoutez du floculant à l'écumeuse, faites fonctionner la pompe, puis déplacez et nettoyez les filtres.
	Diffusion restreinte Pompe qui aspire de l'air.	Vérifiez le panier écumeur; propre. Assurez-vous que les admissions sont ouvertes
	Filtre sale.	Enlevez le filtre au tuyau : vérifiez s'il y a des déchirures, des fibres dégradées, des bouchons ou des effondrements : Remplacez les filtres au besoin.
	Le cycle du filtre est trop court.	Faites fonctionner le système de filtration 24 heures et le nettoyer à nouveau et/ou faire fonctionner la pompe principale plus longtemps chaque jour.
	Les solides dissous totaux ont atteint le point de saturation chimique.	Testez le TDS chez le concessionnaire. Videz et remplissez le spa.
	Éclats blancs qui s'écaillent sur le chauffage : Niveau de calcium trop élevé.	Videz un pouce d'eau, ajoutez de l'eau fraîche. Testez et ajustez le calcium selon la plage. Ajoutez des suites – agent de traitement.
Mousse	De l'air qui fuit dans le système de filtrage.	Trouver et réparer les fuites; Utilisez un professionnel si nécessaire. Faites monter le niveau d'eau au-dessus de l'ouverture du skimmer
	Détergent dans l'eau via du savon dans un maillot de bain, ou sur le corps et les cheveux des baigneurs.	Conseillez aux usagers du spa de rincer le savon sous la douche avant d'aller au spa. Maillots de bain à double rinçage. Cela peut demander moins d'efforts pour vider et remplir le spa.
	Trop peu de dureté dans l'eau.	Ajoutez du calcium au bon niveau.
	Trop de désinfectant dans l'eau. Trop d'alguicide dans l'eau.	Enlevez un peu d'eau et ajoutez-en de la nouvelle. Retestez. Videz un peu d'eau et ajoutez du frais.
	Si de la mousse est toujours présente.	Vaporisez de l'antimousse sur la surface de l'eau.

ENTRETIEN DE L'EAU DU SPA

⚠ ATTENTION!

Ne laissez pas vos produits de traitement de l'eau à l'extérieur. En cas de chaleur ou de froid extrêmes, leur efficacité peut être altérée.

GARDEZ TOUS LES PRODUITS CHIMIQUES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS!

PRÉPARER VOTRE SPA POUR L'HIVER

⚠ ATTENTION!

Dans les régions du pays où les températures descendent en dessous de 32° F (°O C), il est important de suivre ces consignes :

Lors de l'hivernage du spa, nous recommandons de mettre de l'antigel pour VR dans le spa et de le faire fonctionner avant de vider le spa.

- 1) Si le spa ne sera pas utilisé, videz-le complètement. Assurez-vous que toute l'eau soit retirée. Brisez ou desserrez les unions à chaque extrémité de la pompe pour s'assurer que l'eau de la zone de la pompe est retirée. Retirez les bouchons de congélation de la pompe si vous en êtes équipé. À l'aide d'un aspirateur d'atelier, aspirez bien tous les jets pour éliminer toute eau restante dans les conduites de plomberie.
- 2) N'éteignez pas l'appareil avec de l'eau dans le spa. L'eau gelée peut faire éclater la plomberie. **Les réparations causées par gel ne sont pas couvertes par la garantie.**
- 3) Retirez et nettoyez la cartouche de filtre. Rangez la cartouche dans un endroit sécurisé pour éviter le gel. Si le spa doit être utilisé, maintenez les procédures normales et assurez-vous que le couvercle est en place lorsqu'il n'est pas utilisé.

⚠ NOTE!

Note : Les gels ou dommages causés par le gel ne sont pas couverts par la garantie!

DÉMARRAGE AU PRINTEMPS

Si votre spa a été hiverné, le fabricant recommande fortement de contacter un concessionnaire autorisé pour redémarrer votre spa. Voici un aperçu des procédures impliquées.

- Assurez-vous que tous les joints toriques des pompes sont en place et intacts. Assurez-vous
- que tous les raccords qui se sont desserrés sont bien resserrés.
- Remplacez tous les raccords de jet, les bouchons de vidange de la pompe, les drains des boyaux et les
- vannes de purge. Remplissez le spa d'eau normalement.
- Mettez les jets à fond pendant environ 15 minutes. Videz l'eau.
- Remettez les filtres.
- Remplissez le système et traitez chimiquement comme après un changement d'eau normal.
- Assurez-vous que les unions de pompe et de chauffage sont bien serrées.
- Les connexions lâches ne sont pas couvertes par la garantie.

Pour plus d'informations sur l'hivernisation de votre système, ou sur le redémarrage d'un système hivernal, Veuillez contacter votre concessionnaire autorisé local.

COMMANDES GÉNÉRALES SUR LE DESSUS



**DEDANS. ÉCRAN LCD
PRINCIPAL K362, 4 TOUCHES**




**DEDANS. CLAVIER PRINCIPAL K506
ÉCRAN LCD COULEUR, 7 TOUCHES**



**DEDANS. ÉCRAN LCD COULEUR
CLAVIER PRINCIPAL K1000,
ÉCRAN TACTILE**


FONCTIONS GÉNÉRALES EN SURFACE

Pompe 1 	1ier appui	2ième appui	3ième appui
Séquence	Basse	Haute	Off
Indicateur	Cligner des yeux*	En solide*	Off
Par	Temps mort de 20 minutes		
Séquence	Appui long de 5 secondes		

Fonctionnelle ment **Un appui prolongé de 5 secondes** activera le mode Off. Ce mode vous permet d'arrêter toutes les sorties, y compris toutes les fonctions automatiques telles que le cycle du filtre, la demande de chauffage et la purge en mode hiver intelligent pendant **30** minutes pour effectuer un entretien rapide du spa. Lorsque le mode Off est activé, l'affichage alterne entre le message « OFF », l'horloge et la température de l'eau. Appuyez sur la **touche Pump 1, Pump 2, Blower ou Econo** pour redémarrer le système, avant l'expiration de l'affichage de 30 minutes.


La lumière du spa clignotera quelques secondes avant la fin des 30 minutes pour vous avertir que le système est sur le point de reprendre son fonctionnement normal. Lorsque le système reprend son fonctionnement normal, l'affichage affiche On pendant 3 secondes.

- S'il est équipé d'une pompe à 2 vitesses


Pompe 2, 2 vitesses. 1ier appui 	2ième appui	3ième appui	
Séquence	Basse	Haute	Off
Indicateur	Cligner des yeux*	En solide*	Off
Par	Temps mort de 20 minutes		

- Si la manette supporte Pump 2, 2 vitesses.


VEUILLEZ NOTER : Les icônes de symboles peuvent varier.

Pompe 2, 1 vitesse. 1ier appui, 2ième appui 	1er appui	2ième appui
Séquence	On*	Off*
Indicateur	En solide*	Off*
Par	Temps mort de 20 minutes	


- S'il est équipé d'une pompe 2.

Souffleur 	1ier appui	2ième appui
Séquence	On*	Off*
Indicateur	En solide*	Off*
Par	Temps mort de 20 minutes	

- S'il est équipé d'un ventilateur.

Pompe 2 et 	1ier appui	2ième appui	3ième appui	4ième appui
Séquence	Pompe	Pompe 2 & Souffleur ALLUMÉ	Ventilateur seulement ON	Off
Indicateur	En solide*	En solide*	En solide*	Off
Par	Temps mort de 20 minutes			

- S'il est équipé d'un souffleur.

Pompe 3 et 	1ier appui	2ième appui	3ième appui	4ième appui
Séquence	Pompe Pompe à grande vitesse 4 ON	Pompe 4 ON	Pompe4 ON seulement	Off
Indicateur	En solide*	En solide*	En solide*	Off
Par	Temps mort de 20 minutes			

- S'il est équipé des pompes 3 et 4.

FONCTIONS GÉNÉRALES EN SURFACE

Ensemble d'augmentation d'attente	1ier Appui	2ième Appui	Point Clé
-----------------------------------	------------	-------------	-----------

Affichage Point de Augmenter la consigne Augmentation réglée automatiquement

Limite N/A 104 °F (40 °C) 104 °F (40 °C)

Par 95 °F (35)

Indicateur 

Ensemble inférieur d'attente	1ier Appui	2ième Appui	Point Clé
------------------------------	------------	-------------	-----------

Affichage Point de Diminuer la consigne de Diminution réglée automatiquement de 1 °F

Limite N/A 59 °F (15 °C) 59 °F (15 °C)

Par 95 °F (35)



Indicateur 

Lumière	1ier appui	2ième appui
---------	------------	-------------

Séquence On Off

Indicateur Sur solide Off

Par Temps mort de 2 heures

Fonctionnalité menu des filtres d'une presse longue Appuyez pour maintenir la touche LUMIÈRE afin d'accéder au (Les touches haut/bas modifient les valeurs.)
Si aucun de Ces clés sont disponibles.  

Durée Appuyez sur la touche LIGHT pour afficher le paramètre suivant, le système se réinitialisera après le dernier paramètre.

Lumière	1ier Appui	2ième Appui
---------	------------	-------------

Paramètre Affichage Valeur de x



Filtre Cycle Durée Fd xx 2 à 10

Fréquence Cycle du filtre FF xx 0 à 23

Température Unité F °F ou °C






Régulation de la température de l'eau

Fonctionnalité Dans un cycle de régulation, le système génère d'abord un débit d'eau à travers le boîtier du chauffe-eau et la plomberie, afin d'assurer des lectures précises de la température de l'eau et d'éviter l'activation du chauffage en conditions sèches. Après avoir vérifié l'activation de la pompe et pris une mesure de la température de l'eau si nécessaire, le système allume automatiquement le chauffage pour atteindre et maintenir la température de l'eau au point de réglage.

Indicateur  L'indicateur « chauffage » s'allume quand le chauffage est on.
 L'icône clignote lors de la mesure de la température de l'eau.

Mode hiver intelligent

Fonctionnalité Allumez les pompes lorsque la température ambiante est inférieure à 6°C
Durée Les pompes s'activent pendant 1 minute (toutes les 2 heures ou moins).

Indicateur     

FONCTIONS GÉNÉRALES EN SURFACE

Filtre (Purge)



Fonctionnalité

Appuie sur le bouton de filtre maintenu jusqu'à ce que l'icône Clock s'allume (environ 5 secondes), le premier paramètre apparaîtra (les touches Haut/Bas modifient les valeurs).

Durée Appuyez sur la touche filtre pour afficher le paramètre suivant, système va se réinitialiser après le dernier paramètre.

Paramètre	Affichage	Valeur de x
-----------	-----------	-------------

Heure	xx :3	OO à 12 heures (AM /
--------------	-------	----------------------

Temps (Minutes)	01 :xx	00-59 minutes
------------------------	--------	---------------

Heure de début du cycle de filtrage ou de purge	FS xx PS xx	0 - 12 h (AM /
--------------------------------------------------------	----------------	----------------

Cycle de filtrage Durée	Fd xx	0-12
--------------------------------	-------	------

Fréquence du cycle de filtrage	FF xx PF xx	0-4
---------------------------------------	----------------	-----

Économie Activation	Ep xx	0 = Off 1 = On
----------------------------	-------	----------------

Heure de début du mode	ES xx	0-12 (AM / PM)
-------------------------------	-------	----------------

Mode économie Durée	Ed xx	0-24
----------------------------	-------	------

Unité de température	F	F ou
-----------------------------	---	------

Économie



F j e r s t Second Press
Press

Fonctionnalité

Lorsque le mode économie est activé, le pack régule la température de l'eau à 20 °F (11 °C) en dessous du point de consigne réel.

Séquence

On	Off
----	-----

Affichage

Affiche l'option entre Eco et température de l'eau	noE pendant
----------------------------------------------------	-------------







MESSAGES GÉNÉRAUX DE DIAGNOSTIC EN SURFACE

La liste ci-dessous montre les différents messages d'erreur qui peuvent apparaître sur l'écran d'accueil. Référez-vous aux codes de dépannage et d'erreur du Tech Book pour votre système de spa pack.

Veillez noter que si vous êtes en configuration spa de nage, le message peut être suivi de « Maître » ou « Esclave » pour indiquer d'où provient l'erreur.

CODE	MESSAGE
HL	Le circuit High Limit est déclenché!
FLO	Pas d'état de flux pendant plus de 2 heures
FLO	Condition d'absence d'écoulement
RH	Une erreur matérielle a été détectée (Relais bloqué)
OH	La température du spa est trop élevée
PR	Les sondes de température ou les circuits de détection sont défectueux.
ACH	Température interne élevée
FLC	L'interrupteur de pression est fermé
SP in	Problème de tension d'entrée
RH NC	Erreur de communication entre in.xm2 - in.them
RH ID	in.xm2 Le fusible #1 est grillé
SC ER	Erreur détectée pendant le mode d'apprentissage
F1	in.xm2 Le fusible #1 est grillé.
F2	in.xm2 Le fusible #2 est grillé.
F3	in.xm2 Le fusible #3 est grillé.
ER1	Configuration des Swim Spas : unité esclave manquante
RH	Erreur matérielle détectée (fusible thermique)
UPL	Le spa pack n'a pas de logiciel valide. Veuillez réinsérer la validité dans .stick pour reprogrammer le spa pack
CFLO	Condition d'absence d'écoulement
HIBr	Ajoutez de l'eau fraîche au spa
HIBr	Ajoutez de l'eau fraîche au spa
LoBr	Ajoutez du BroimCharge à l'eau du spa
NoBr	Ajoutez du BroimCharge à l'eau du spa
Comm	Vérifier les connexions des câbles
Supp	Branchez le cordon d'alimentation dans une source de 240 V

MESSAGES ET INSTRUCTIONS GÉNÉRAUX DE DIAGNOSTIC

	<p>Une erreur matérielle interne a été détectée dans in.xe.</p> <ul style="list-style-type: none">• Redémarrez le pack spa et démarrez et arrêtez toutes les pompes et souffleurs.• Si une erreur réapparaît, remplacez le pack spa in.xe.
	<p>La température de l'eau au chauffe-eau a atteint 119°F. NE PAS ENTRER DANS L'EAU DU SPA!!</p> <ul style="list-style-type: none">• Redémarrez le pack spa.• Si l'erreur persiste, mesurez la température avec un thermomètre numérique et comparez. C'est la lecture avec la température. Sur l'affichage. Assurez-vous que la lecture est inférieure à 119°F.• Si le problème persiste, remplacez le pack.
	<p>La température à l'intérieur de la jupe du spa est trop élevée, ce qui fait que la température interne dans l'in.xe dépasse les limites normales.</p> <ul style="list-style-type: none">• Enlevez la jupe du spa et laissez le système refroidir, jusqu'à ce que l'erreur disparaisse.
	<p>Le système n'a détecté aucun écoulement d'eau pendant que la pompe principale fonctionnait.</p> <ul style="list-style-type: none">• Assurez-vous que les vannes sont ouvertes et que le niveau d'eau est assez élevé.• Vérifiez et enlevez tout ce qui obstrue le filtre.• Assurez-vous qu'il n'y a pas de verrous d'air ou qu'aucun objet n'obstrue le passage de l'eau dans le canal du chauffe-eau. Les pompes peuvent faire des bruits étranges. Suivez la procédure de sas pour les dégager.
	<p>Le message d'erreur PRR indique un problème avec la sonde de régulation. Le système vérifie constamment si la lecture de la sonde de température est dans les limites normales.</p> <ul style="list-style-type: none">• Vérifiez si la sonde de régulation située au-dessus du chauffage est bien connectée.• Remplacer le chauffage in.xe si le problème persiste.
	<p>La température de l'eau dans le spa a atteint 108°F. NE PAS ENTRER DANS L'EAU DU SPA!!</p> <ul style="list-style-type: none">• Mesurez la température avec un thermomètre numérique et comparez sa lecture avec la température affichée à l'écran. Si la lecture de température est différente, remplacez le chauffage.• Enlevez le couvercle du spa et laissez-le refroidir.• Ajoutez de l'eau froide et réduisez les cycles de filtration.• Si le problème persiste, remplacez le pack.

DÉPANNAGE

PAS DE CHAUFFAGE OU TROP BAS

Cause probable #1	Filtre sale	Action	Retirez la cartouche de filtre et nettoyez.
Cause probable #2	Disjoncteur à la maison éteint.	Action	Réinitialisez le disjoncteur à la maison. Le disjoncteur peut sembler allumé et un poteau peut être éteint.
Cause probable #3	La pompe n'est pas amorcée.	Action	Consultez la section de ce manuel sur l'amorçage des pompes.
Cause probable #4	Tension de ligne inadéquate.	Action	Faites vérifier la tension du fil par un électricien agréé.

LES LUMIÈRES DU SPA NE S'ALLUMENT PAS

Cause probable #1	Pas d'eau à pomper.	Action	Remplacez l'ampoule (sans garantie)
Cause probable #2	Connexion sale.	Action	Vérifiez s'il y a quelque chose qui couvre la connexion sur le boîtier qui tient l'ampoule.

LA POMPE NE VEUT PAS AMORCER

Cause probable #1	Pas d'eau dans la pompe	Action	Assurez-vous que le niveau d'eau dans le spa est correct.
Cause probable #2	Soupapes à grille fermée ou Lignes bloquées.	Action	Ouvrez toutes les vannes à vannes. Vérifiez l'aspiration pour un blocage.
Cause probable #3	La pompe décolle, les jets perdent de la puissance, union lâche ou ne draine plus.	Action	Vérifiez l'union à l'avant ou au nez de la pompe pour vous assurer que c'est bien serré.

LES JETS NE S'ALLUMENT PAS

Cause probable #1	La pompe n'est pas amorcée.	Action	Consultez la section de ce manuel sur l'amorçage des pompes.
Cause probable #2	Vannes à vannes fermées.	Action	Vérifiez si les vannes à vannes sont bien positionnées. Vérifiez que cette pompe est branchée.
Cause probable #3	Valve de dérivation d'eau non ajustée correctement.	Action	Tournez la vanne de dérivation d'eau jusqu'à obtenir le débit désiré.
Cause probable #1	Le jet individuel est fermé.	Action	Tournez le boîtier extérieur du jet dans le sens horaire pour allumer le jet.

FAIBLE DÉBIT D'EAU

Cause probable #1	Filtre sale.	Action	Retirez la cartouche de filtre et nettoyez.
Cause probable #2	Des vannes à vannes fermées ou lignes bloquées.	Action	Ouvrez toutes les vannes à vannes.
Cause probable #3	Basse tension ou tension Incorrecte.	Action	Faites vérifier la tension du fil par un électricien agréé.

DÉPANNAGE

LE SPA FUIT

Cause probable #1	<i>Connexions lâches</i>	Action	<i>Serrez à la main toutes les déconnexions et raccords. Vérifiez les joints..</i>
--------------------------	--------------------------	---------------	------------------------------------------------------------------------------------

LE MOTEUR NE FONCTIONNE PAS

Cause probable #1	<i>Pas d'alimentation pour le moteur.</i>	Action	<i>Vérifiez les interrupteurs d'alimentation et les disjoncteurs. Vérifiez la prise du moteur où elle est branchée dans la boîte de contrôle.</i>
Cause probable #2	<i>Pompe bloquée de-Eign matter in impeller.</i>	Action	<i>Appelez le concessionnaire pour des recommandations d'action.</i>
Cause probable #3	<i>Le moteur surchauffe à chaud pendant le filtrage.</i>	Action	<i>Reprogrammez vos commandes pour qu'elles alternent pendant les moments les plus frais de la journée et les cycles plus courts. (voir instructions de programmation).</i>

LE MOTEUR CHAUFFE

Cause probable #1	<i>La pompe s'est vidée.</i>	Action	<i>Appelez le concessionnaire pour des recommandations d'action.</i>
Cause probable #2	<i>Lignes d'aspiration restreintes.</i>	Action	<i>Assurez-vous que toutes les valves sont ouvertes/dégagées pour l'aspiration des débris.</i>
Cause probable #3	<i>Mauvaise ventilation</i>	Action	<i>Assurez-vous que les bouches d'aération du côté du spa sont exemptes de débris ou d'aménagement paysager. Le spa doit aussi être situé à une distance adéquate de tout mur ou clôture pour une bonne ventilation.</i>

PROBLÈMES DE STÉRÉO - VEUILLEZ CONSULTER LE MANUEL (FOURNI)

NOTE!

Note : Les moteurs de la pompe seront chauds au toucher. C'est normal. Le capteur de surchauffe éteindra le moteur en cas de surcharge ou de problème de haute température.

Résumé de la garantie limitée

Veillez consulter la carte de garantie incluse avec votre produit pour obtenir toutes les informations sur la garantie. Pour recevoir un service de garantie rapide, vous devez enregistrer votre spa –Le fabricant du spa offre une garantie limitée à ses clients. Elle s'applique à la structure du spa, à la surface, à la plomberie, aux pompes, au chauffage, au ventilateur et aux commandes. La garantie limitée ne couvre pas les dommages résultant d'un mauvais entretien, d'une mauvaise installation, d'une mauvaise utilisation, d'un abus, d'un accident, d'un incendie, d'actes normaux de Dieu, de l'usure ou d'un mauvais entretien de l'eau. Des modifications non autorisées du spa peuvent annuler la garantie. Les coûts de remplacement liés au transport, au retrait et à la réinstallation sont la seule responsabilité du propriétaire du spa.

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications au design ou au matériau de ces produits à tout moment sans engager de responsabilité. Cette garantie limitée s'applique au premier acheteur de détail et prend fin lors de tout transfert de propriété.

Avertissement :

Les informations dans ce manuel sont exactes selon les meilleures connaissances des Dynasty Spas. Cependant, Dynasty Spas, Inc. n'assume aucune responsabilité pour les erreurs ou omissions. Aucune responsabilité n'est non plus assumée pour les dommages résultant de l'utilisation des informations contenues ici.

Au moment de l'impression, ce manuel est précis dans ses informations. Dynasty Spas se réserve le droit de modifier pour améliorer son produit sans préavis. Pour vérifier les mises à jour ou obtenir d'autres informations, veuillez visiter www.dynastyspas.com et suivre les liens vers la section centre des propriétaires.

Tous droits réservés. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications et des améliorations au produit. Date de reproduction : 09242025

Panneau de sécurité

Le panneau de sécurité joint à votre paquet de manuel du propriétaire devrait être installé de façon permanente, visible pour tous les usagers du spa.

Il est très important que vous, en tant que propriétaire de spa, lisiez les instructions et avertissements de sécurité avant d'utiliser votre spa. Il est tout aussi important d'informer tous les utilisateurs, même occasionnels, des avertissements liés à l'utilisation des spas.

Installateur

Compagnie : _____

Adresse : _____

Téléphone : _____

Date de soumission de la garantie : _____

**VEUILLEZ INSCRIRE VOTRE SPA EN LIGNE À
WWW.REGISTERMYWARRANTY.COM**

Modèle : _____

Numéro de série : _____

Pack d'équipement : _____

Couleur : _____

Date de livraison : _____

**Fabricant de Spa
101 Dynasty Way
Athens, TN USA 37303**

